

**Tapis & Tapisseries**  
**Rugs & Tapestries**

Printemps 2023  
Spring 2023

**L**e développement de la civilisation et des arts décoratifs s'est accompagné d'un double mouvement, fait d'opposition et de complémentarité.

D'une part, l'homme a pris de la hauteur par rapport au sol, créant notamment lits, tables, chaises et tentes. Stimulé par l'opulence, l'art mobilier s'est affiné.

Pièces de l'art décoratif tissé, les tapis, tapisseries et tentures ont, quant à eux, eu pour rôle de protéger l'homme du froid venant du sol et de l'extérieur, par les murs et autres ouvertures. Je qualifierai ce premier mouvement de distanciation humaine d'avec le sol, la terre, la nature. Toutefois, ne pouvant vivre loin d'elle, l'homme artiste a cherché à l'imiter (Aristote), et par là même à imiter Dieu, en invitant les représentations de celle-ci à l'intérieur des foyers. Aussi, feuilles de chêne, de vigne, motifs floraux et silhouettes animales ont abondamment intégré les diverses étoffes et matières tissées.

Ce second mouvement, je le rapprocherai d'un retour au paradis perdu, où tapis et tapisseries aux nobles matières se font tantôt les répliques de parcs luxuriants et de jardins sereins, tantôt l'évocation exotique et nostalgique du désert des peuples nomades.

Tapis de verdure, tapis de laine ; cascade florale, tapisserie en soie véritable...

Monsieur Ling Kam PAK

Directeur de la galerie TresOrient

**T**he development of civilization and decorative arts came with a double movement, evolving both in contrast and complementarily.

On the one hand, man put some distance between the ground and himself, notably by designing beds, tables, chairs, and tents. Then, stimulated by opulence, furniture art got more and more refined.

As woven art pieces, rugs, tapestries and wall hangings were first used by men and women to protect themselves from the cold, sneaking inside by the floors, walls and other openings.

I will characterize this first movement as human distancing from the ground, the earth, and nature. But, on the other hand, man could not stay away from nature. So artists tried to imitate it (Aristotle) – and to imitate God – by depicting it in, and through, their works intended for households. Thus, oak and grapevine leaves, flower patterns and motifs, and animal silhouettes were abundantly represented on fabrics and woven pieces.

This second movement resembles some kind of return to a (or *the*) lost paradise, through which fine rugs and tapestries either faithfully reproduce lush parks and peaceful gardens, or nostalgically evoke the exotic desert and nomadic peoples.

A carpet of vegetation, a woolen rug. A cascade of flowers, a pure silk tapestry...

Mr Ling Kam PAK

Director of TresOrient's Art Gallery

## **TAPIS ORIENTAUX EN SOIE VÉRITABLE**

### **ORIENTAL PURE SILK RUGS**

---

Certes, ces somptueux tapis orientaux ne vous permettront pas de voler. Toutefois, ils sauront vous subjuguer par le chatoiement de leur soie véritable et la délicatesse de leurs motifs.

You will certainly not fly on these exquisite oriental rugs. But, you will assuredly be enthralled by their pure silk sheen and their most elegant patterns and motifs.

*Nos arbres de vie*

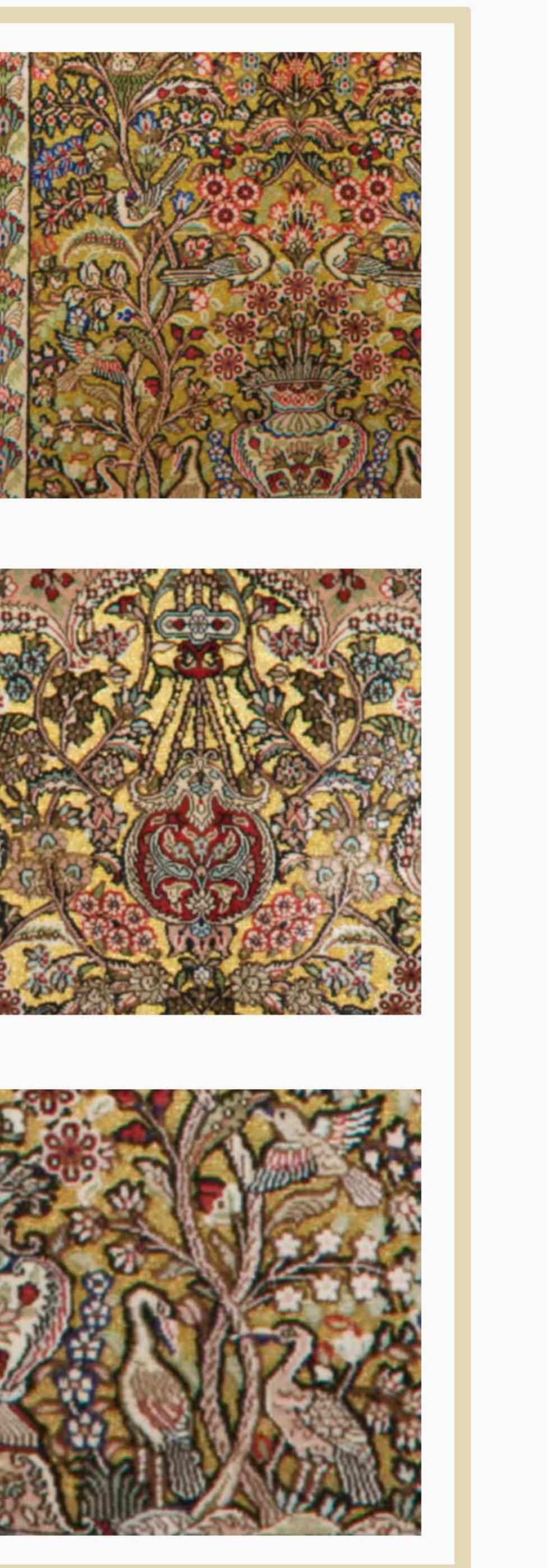
*Our Trees of Life*

Soie véritable / Pure silk

Chine / China – Henan

1,44 m<sup>2</sup> / 15.50 sq.ft.

1,53 x 0,94 m / 5.02 x 3.08 ft



*Les 1001 Nuits*

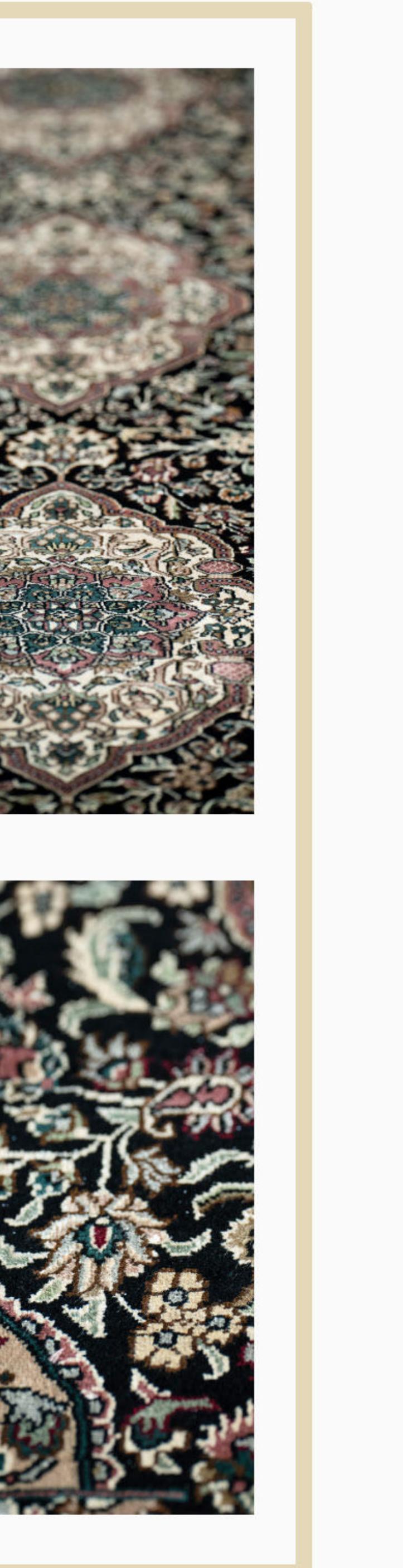
*Arabian Nights*

**Soie véritable / Pure silk**

**Chine / China – Henan**

**1,90 m<sup>2</sup> / 20.45 sq.ft.**

**2,40 x 0,79 m / 7.87 x 2.59 ft**



*Les Couleurs du sultan*

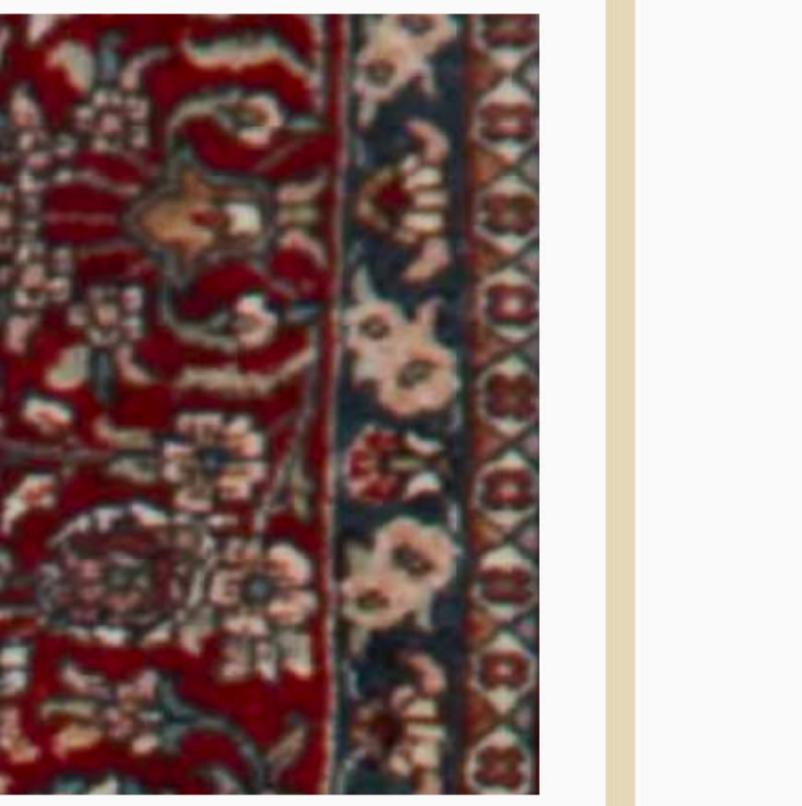
*The Sultan's Colours*

Soie véritable / Pure silk

Chine / China – Henan

0,96 m<sup>2</sup> / 10.33 sq.ft.

1,23 x 0,78 m / 4.03 x 2.56 ft



*Paons & Biches*

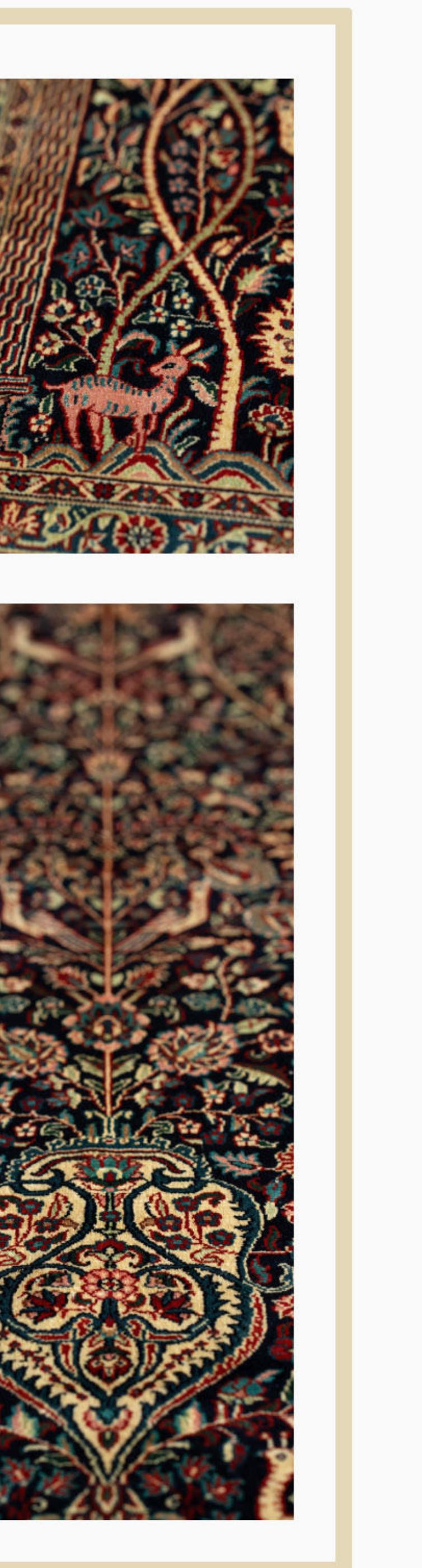
*Peacocks & Does*

Soie véritable / Pure silk

Chine / China – Henan

1,39 m<sup>2</sup> / 14.96 sq.ft.

1,51 x 0,92 m / 4.95 x 3.02 ft

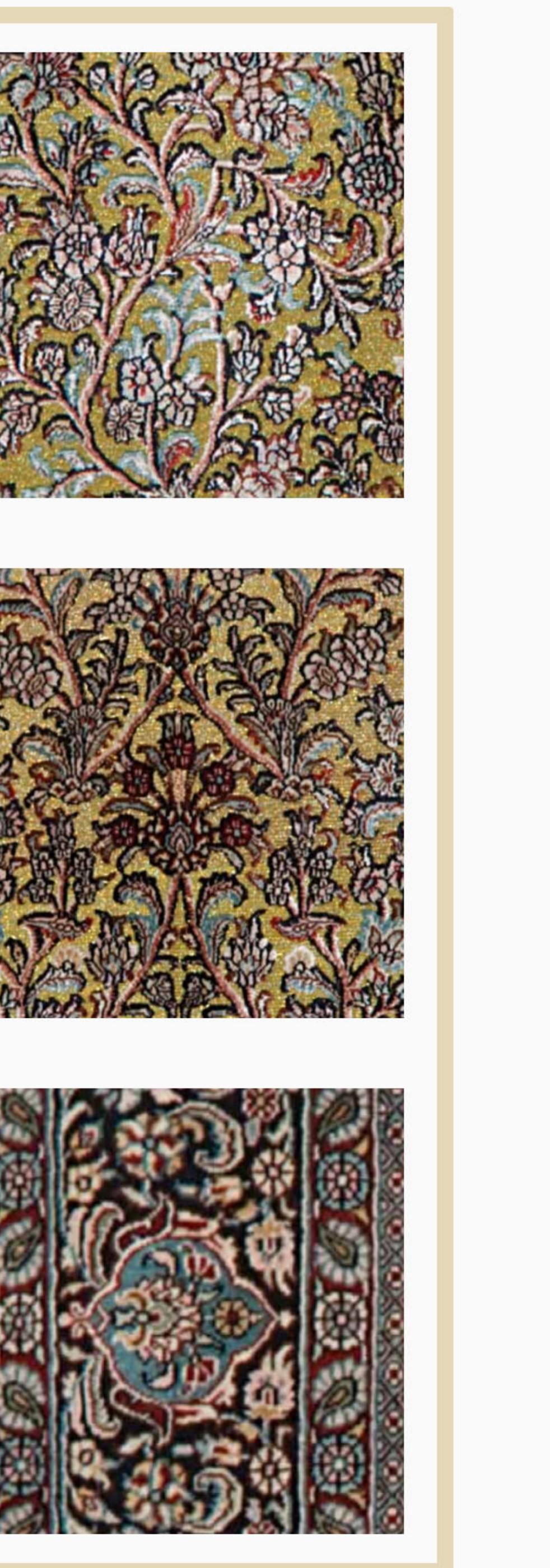


*Minaret doré*

*Golden Minaret*

Soie véritable / Pure silk  
Chine / China – Henan

1,41 m<sup>2</sup> / 15.18 sq.ft.  
1,52 x 0,93 m / 4.99 x 3.05 ft



*Souvenirs*

*Memories*

Soie véritable / Pure silk

Chine / China – Henan

0,96 m<sup>2</sup> / 10.33 sq.ft.

1,21 x 0,79 m / 3.97 x 2.59 ft

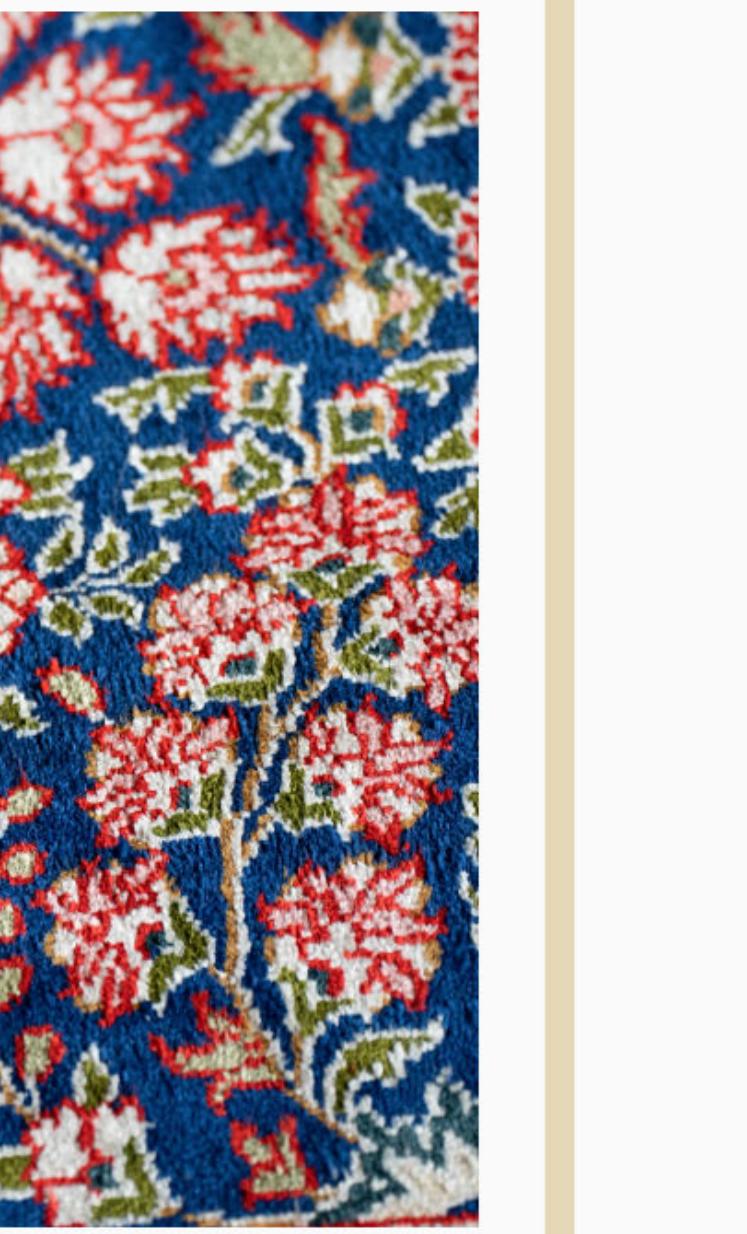


*Mille mauves*

*A Thousand Mauves*

Soie véritable / Pure silk  
Chine / China – Henan

4,48 m<sup>2</sup> / 48.22 sq.ft.  
2,53 x 1,77 m / 8.30 x 5.81 ft



*Au soleil couchant*

*At Sunset*

Soie véritable / Pure silk

Chine / China – Henan

0,99 m<sup>2</sup> / 10.66 sq.ft.

1,21 x 0,82 m / 3.97 x 2.69 ft



*Fleurs sauvages*

*Wildflowers*

Soie véritable / Pure silk

Chine / China – Henan

1,41 m<sup>2</sup> / 15.18 sq.ft.

1,52 x 0,93 m / 4.99 x 3.05 ft

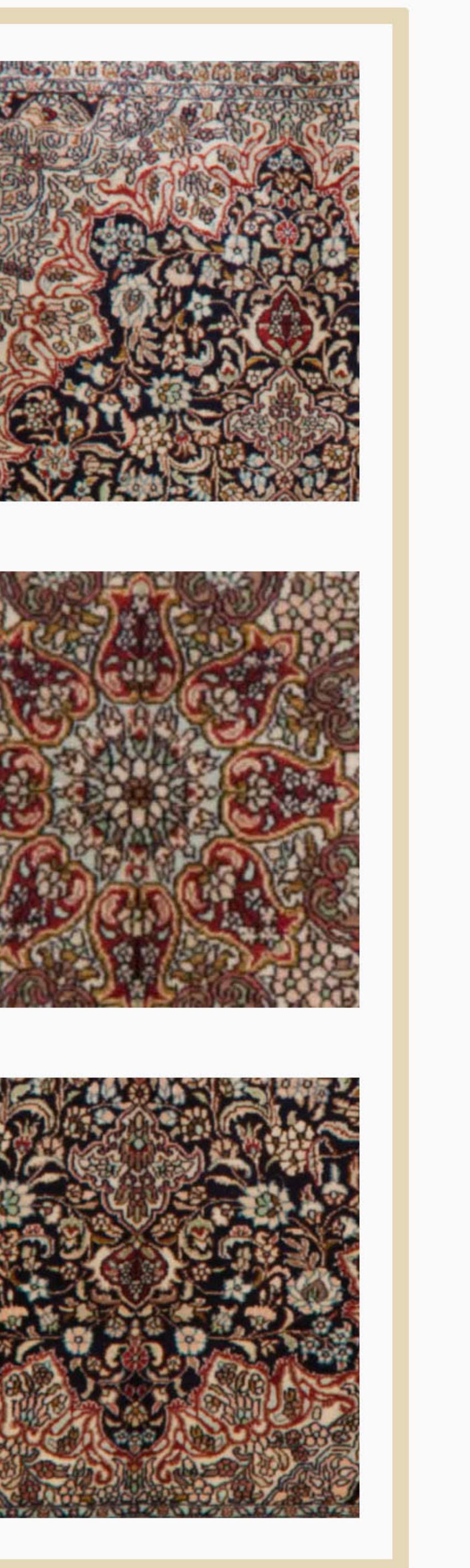


*Trompe-l'œil*

*Trompe l'Œil*

Soie véritable / Pure silk  
Chine / China – Henan

0,95 m<sup>2</sup> / 10.22 sq.ft.  
1,22 x 0,78 m / 4 x 2.56 ft



*Le Jardin aux animaux*

*Animal Garden*

**Soie véritable / Pure silk**

**Chine / China – Henan**

**0,97 m<sup>2</sup> / 10.44 sq.ft.**

**1,23 x 0,79 m / 4.03 x 2.59 ft**



*Vert mousse & Écorce brune*

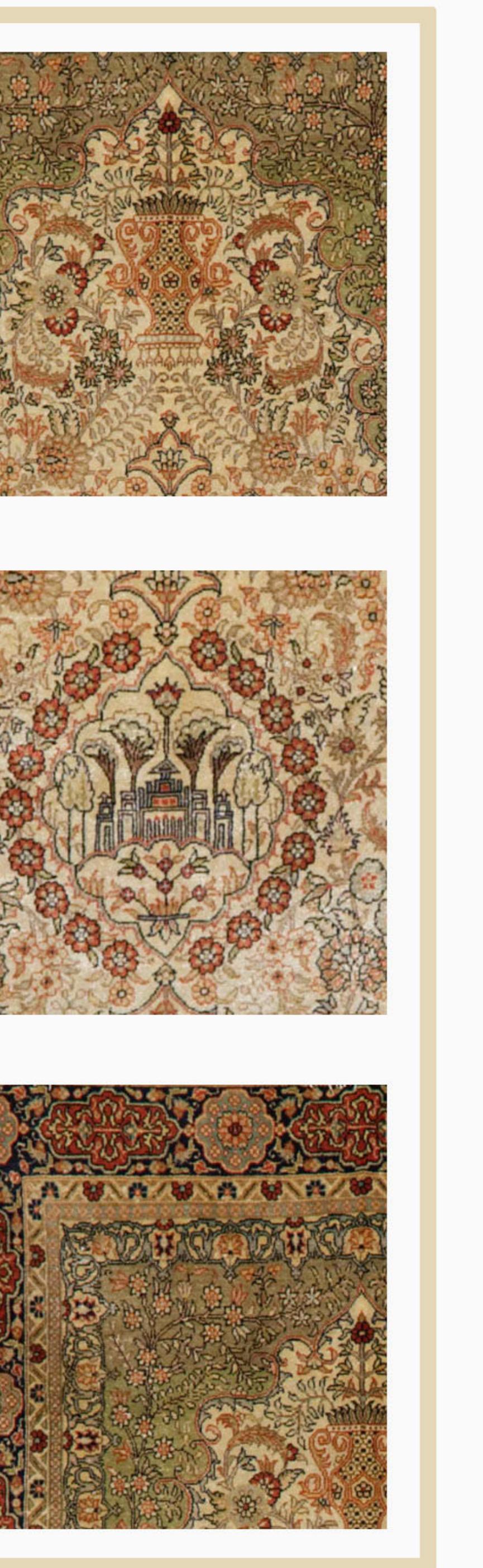
*Green Moss & Brown Bark*

**Soie véritable / Pure silk**

**Chine / China – Henan**

**0,98 m<sup>2</sup> / 10.55 sq.ft.**

**1,25 x 0,78 m / 4.10 x 2.56 ft**



## TAPISSERIES DE STYLE AUBUSSON EN SOIE VÉRITABLE

## PURE SILK AUBUSSON-STYLE TAPESTRIES

---

Du cocon du ver à soie au vôtre, sublimé.  
De son mûrier au mur, désormais  
chatoyant, que vous aurez orné.

From the silkworm's cocoon to your  
sublimed one. From its bright green  
mulberry leaves to the chatoyant tapestry  
that will soon delicately adorn your home.

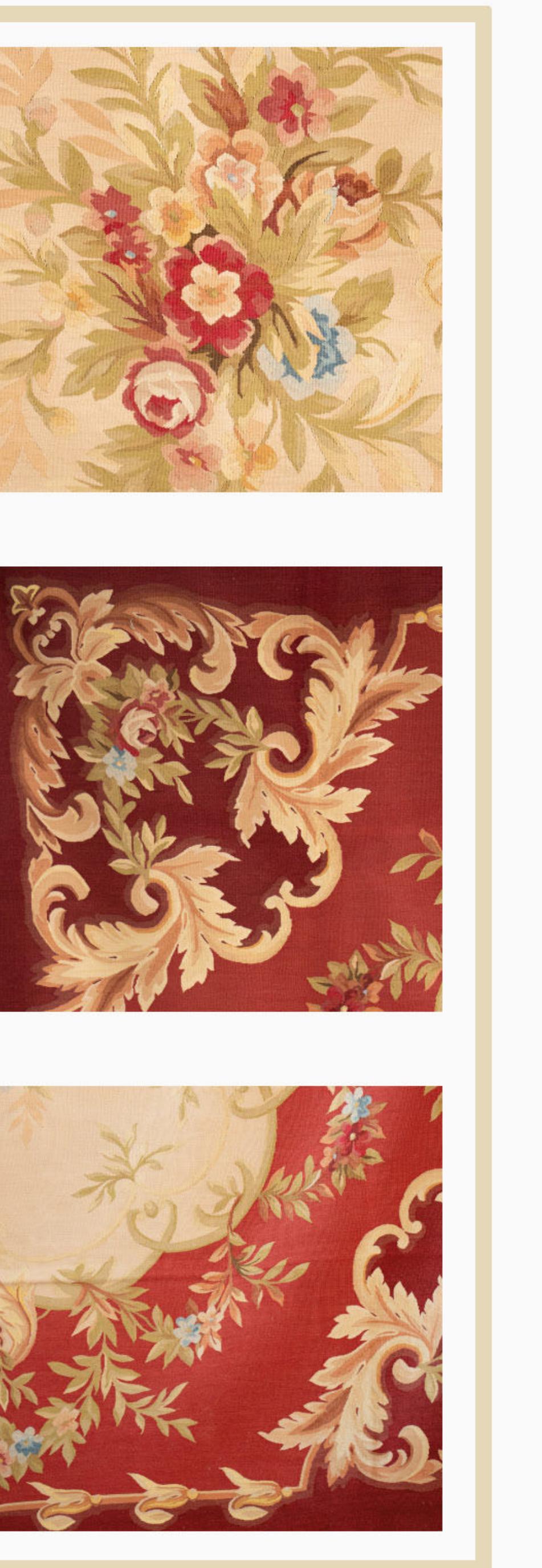
*Fleurs & Rubans*

*Flowers & Ribbons*

Soie véritable / Pure silk  
Chine / China – Shandong

7,34 m<sup>2</sup> / 75.35 sq.ft.

2,39 x 3,07 m / 7.84 x 10.07 ft



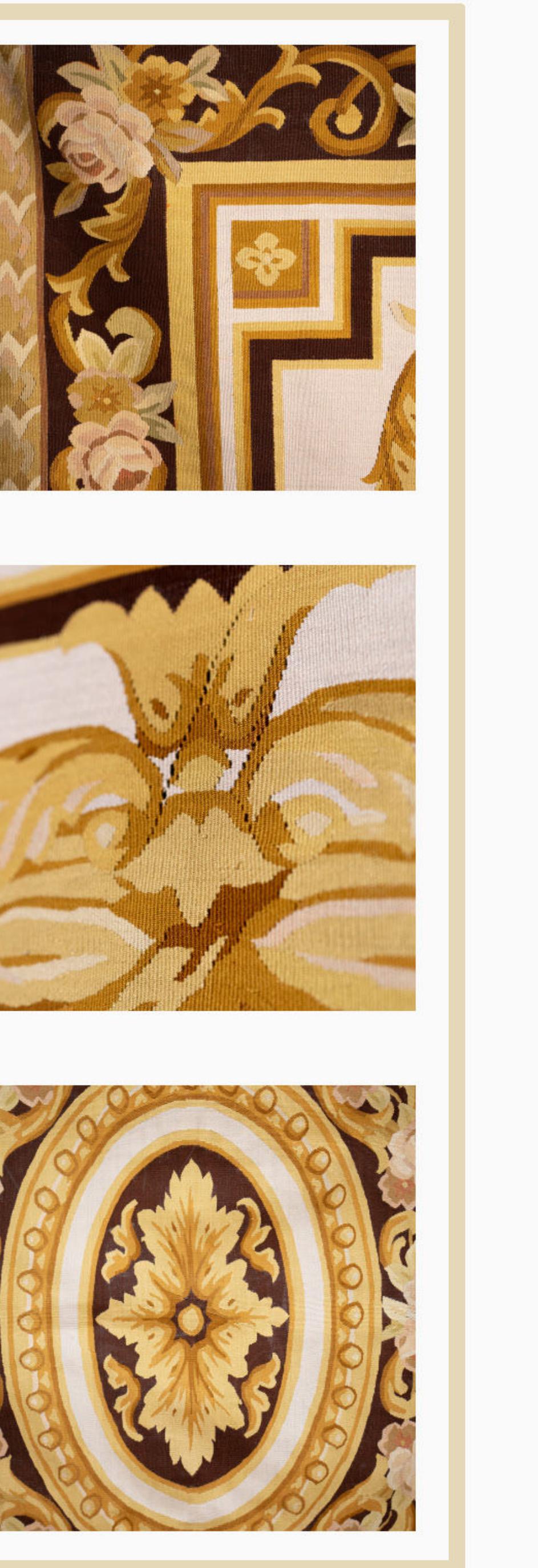
*Noir & Or*

*Black & Gold*

Soie véritable / Pure silk  
Chine / China – Shandong

5 m<sup>2</sup> / 53.82 sq.ft.

2,78 x 1,80 m / 9.12 x 5.90 ft



**TAPIS RAS EN LAINE DE STYLE AUBUSSON**  
**WOOL LOW-PILE RUGS**  
**IN AUBUSSON STYLE**

---

Laine bien rase et style fort haut.  
Histoire et nature s'entremêleront  
sous vos pieds ... qui auront chaud.

Fine wool and fine style.  
History and nature will interweave  
under your feet, and keep them warm.

*Douceur florale*

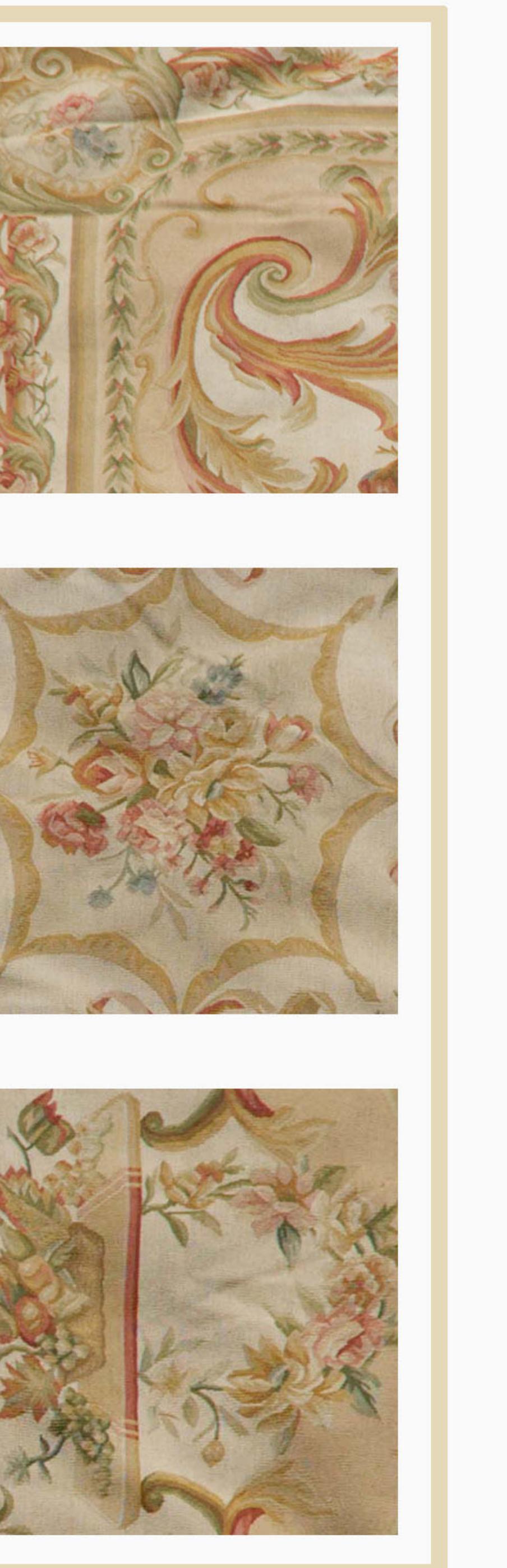
*Floral Sweetness*

Laine / Wool

Chine / China – Shandong

7,73 m<sup>2</sup> / 83.20 sq.ft.

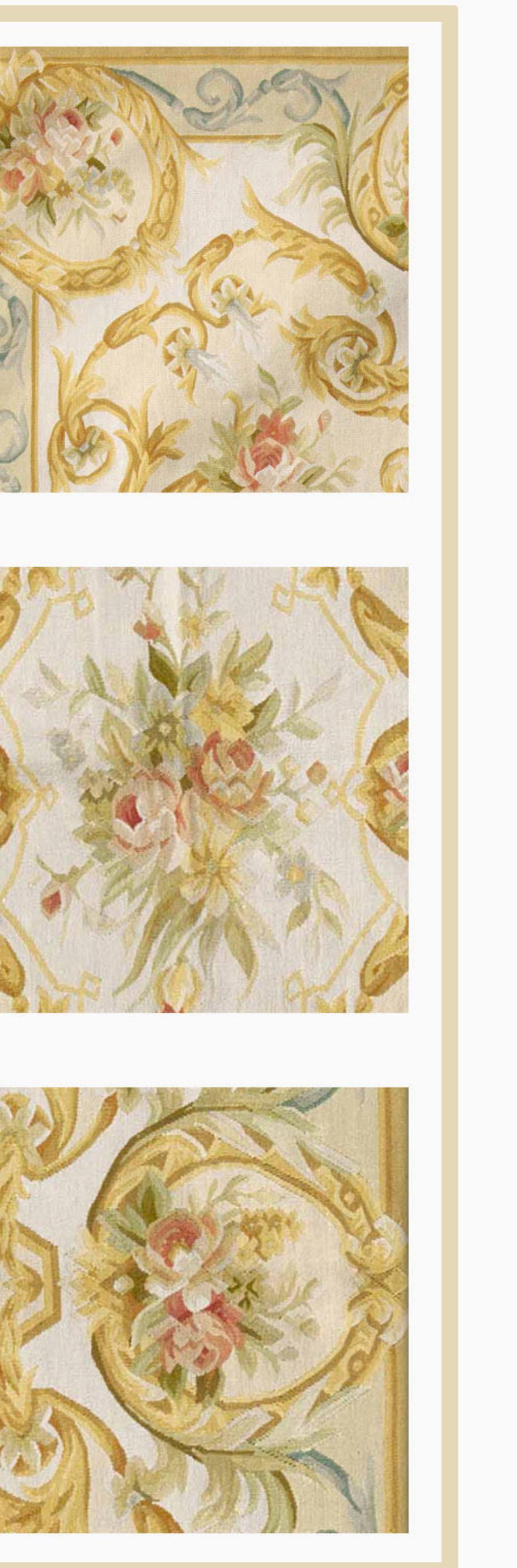
3,14 x 2,46 m / 10.30 x 8.07 ft



*Lumineuses Arabesques*  
*Sunny Arabesques*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

2,25 m<sup>2</sup> / 24.22 sq.ft.  
1,21 x 1,86 m / 3.97 x 6.10 ft



*Ciel fleuri*

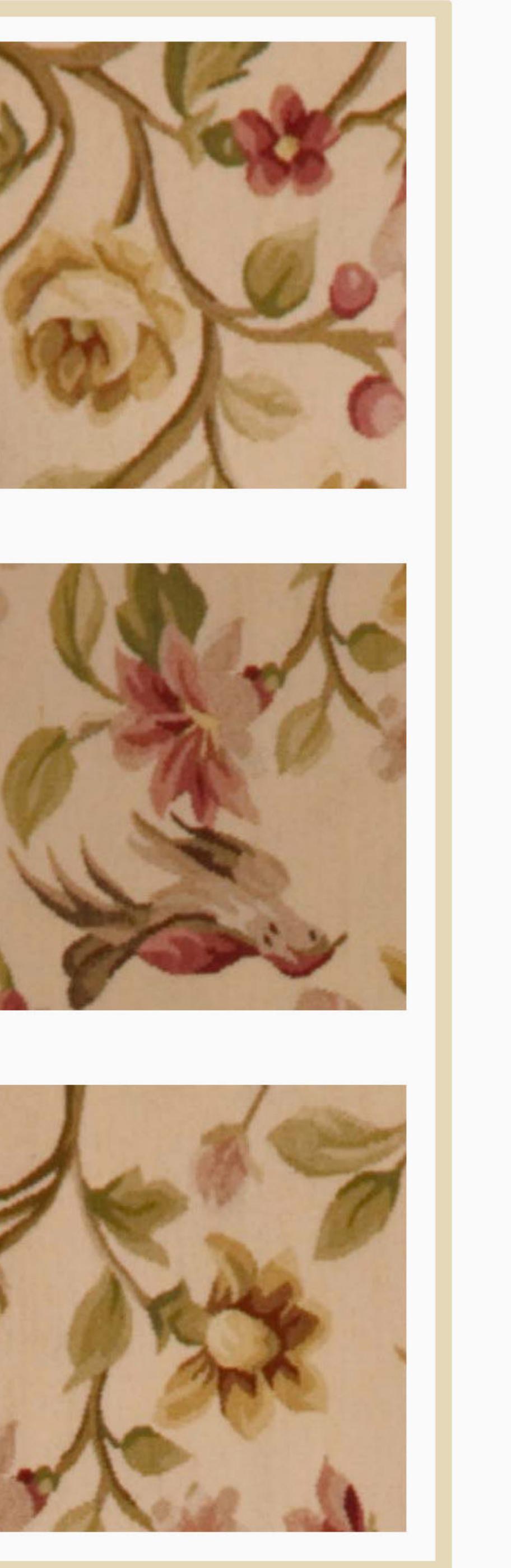
*Flowery Sky*

Laine / Wool

Chine / China – Shandong

2,27 m<sup>2</sup> / 24.43 sq.ft.

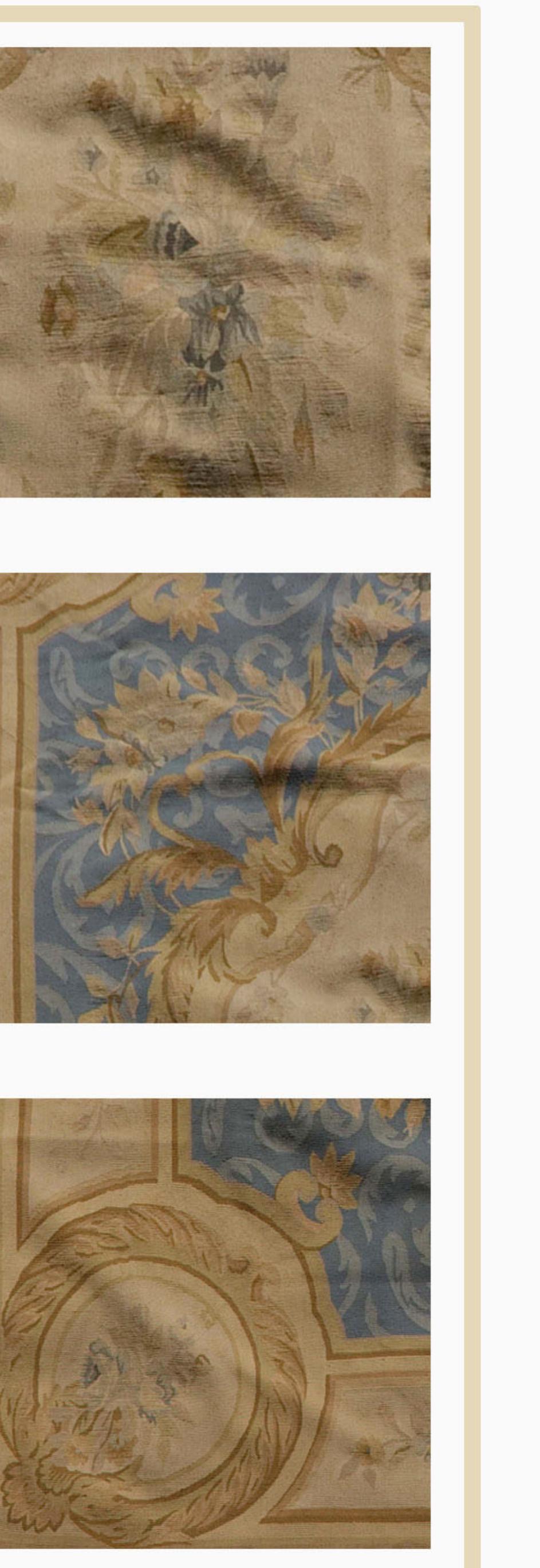
1,18 x 1,92 m / 3.87 x 6.30 ft



*Le Boudoir*  
*The Boudoir*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

6,78 m<sup>2</sup> / 72.98 sq.ft.  
2,10 x 3,23 m / 6.89 x 10.60 ft



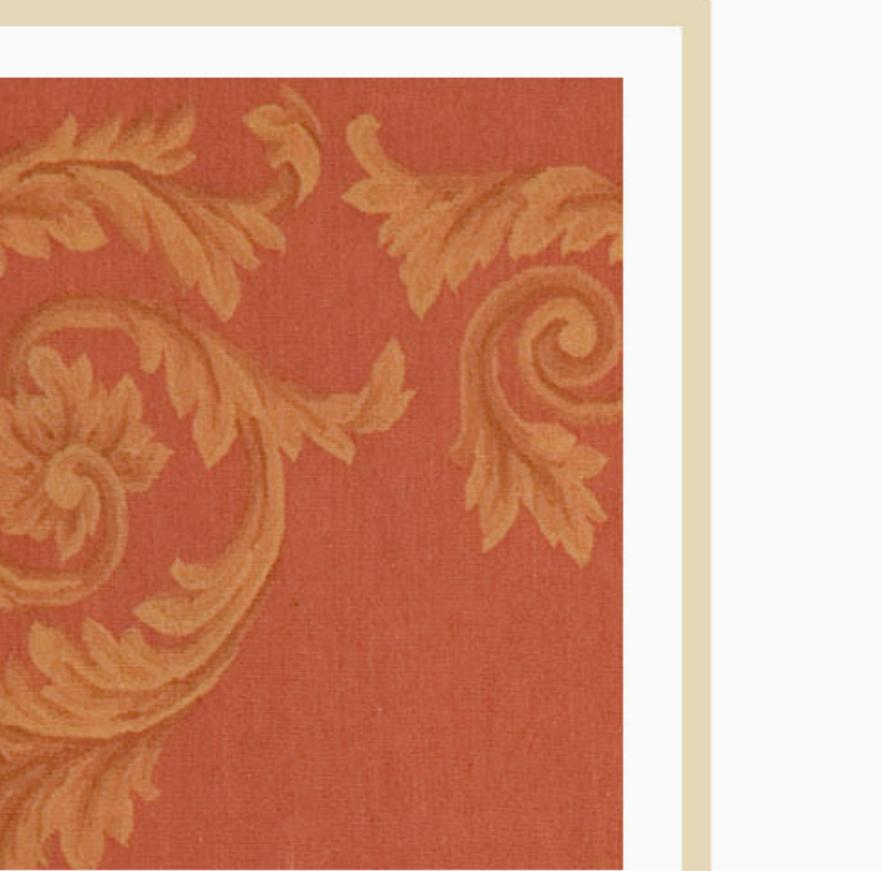
*Embrasé*  
*Ablaze*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

9,95 m<sup>2</sup> / 107.10 sq.ft.  
2,74 x 3,63 m / 8.99 x 11.91 ft



*Terracotta*



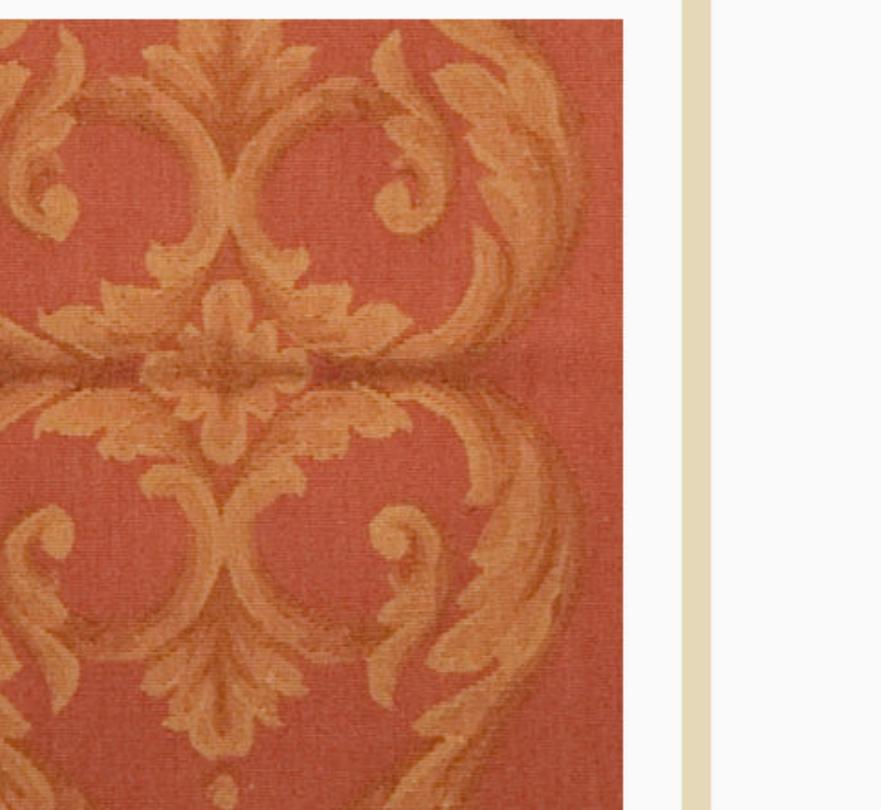
*Terracotta*

Laine / Wool

Chine / China – Shandong

2,26 m<sup>2</sup> / 24.33 sq.ft.

1,85 x 1,22 m / 6.07 x 4 ft



2,32 m<sup>2</sup> / 24.97 sq.ft.

1,84 x 1,26 m / 6.04 x 4.13 ft



2,34 m<sup>2</sup> / 25.19 sq.ft.

1,25 x 1,87 m / 4.10 x 6.13 ft



*Roses en fleur*

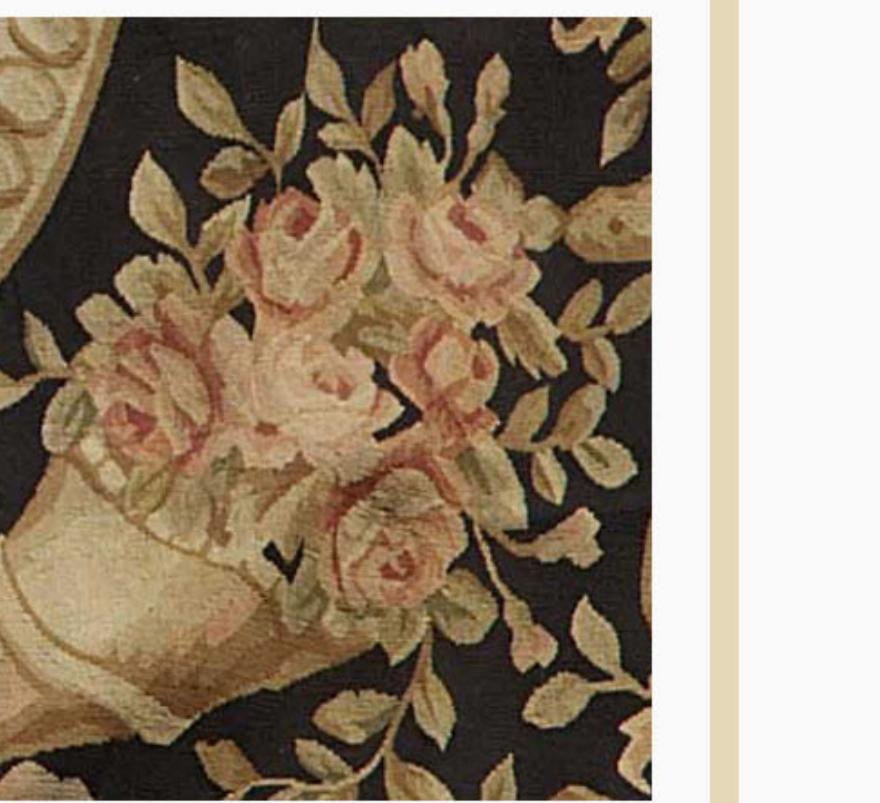
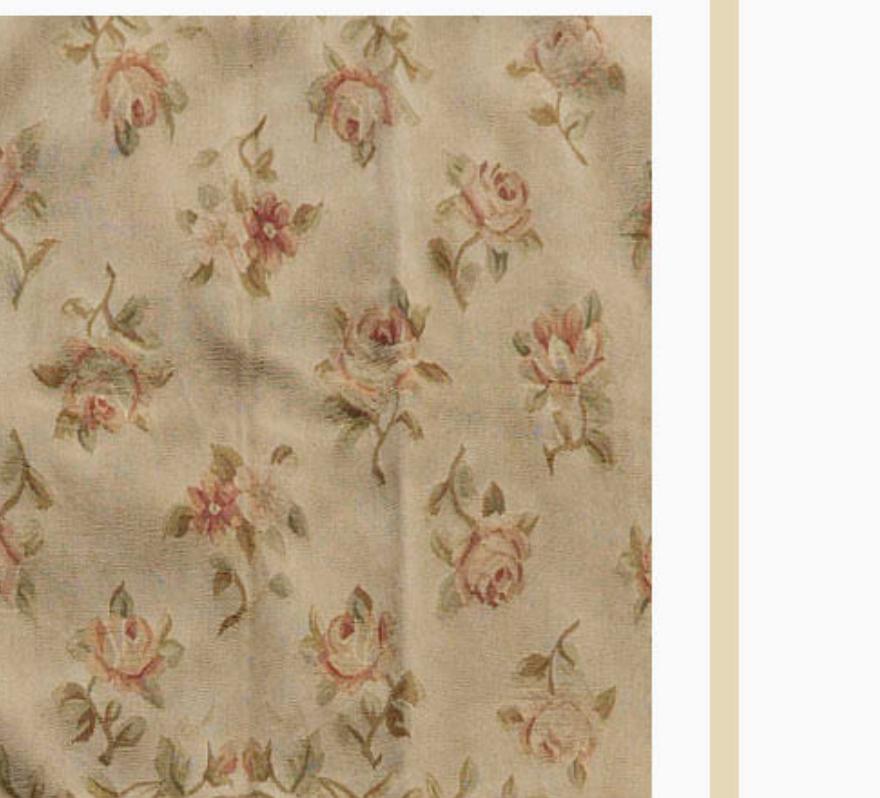
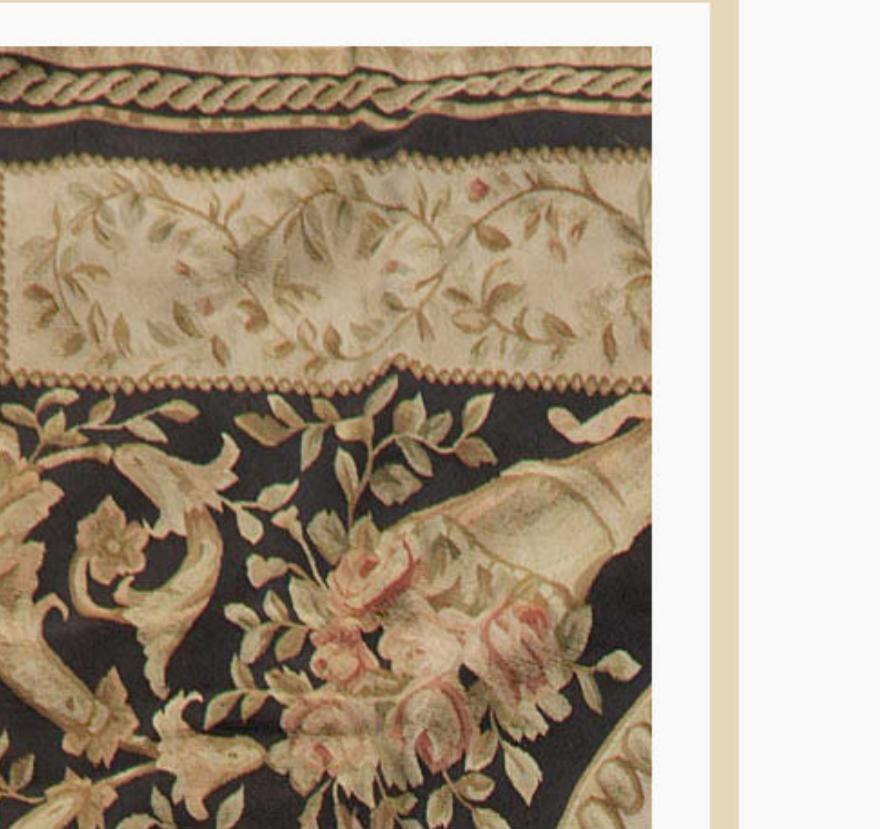
*Roses in Full Bloom*

Laine / Wool

Chine / China – Shandong

7,57 m<sup>2</sup> / 81.48 sq.ft.

3,14 x 2,41 m / 10.30 x 7.91 ft



## TAPISSERIES EN LAINE

## WOOLEN TAPESTRIES



Spectacle mural aux maintes scènes exquises, nos œuvres de laine ne sauraient « faire tapisserie ».

Performing their many exquisite scenes before our eyes, our pure wool works will never ever be mere art wallflowers!

*La Morsure*

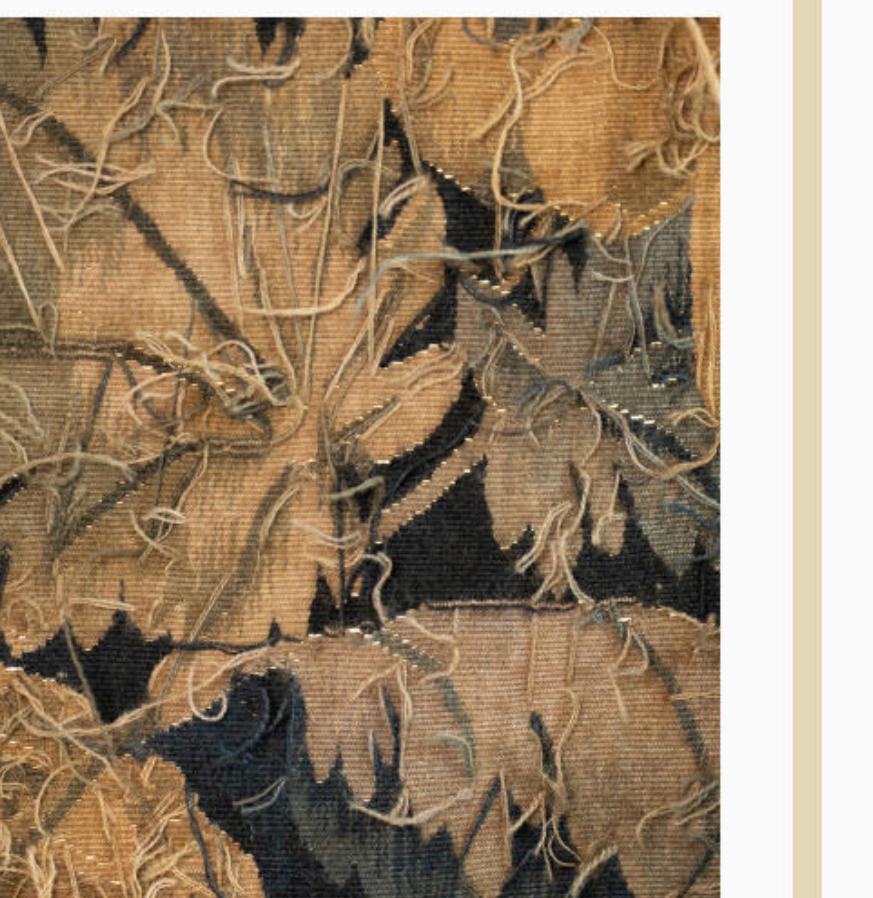
*The Bite*

Laine / Wool

Chine / China – Shandong

2,26 m<sup>2</sup> / 24.33 sq.ft.

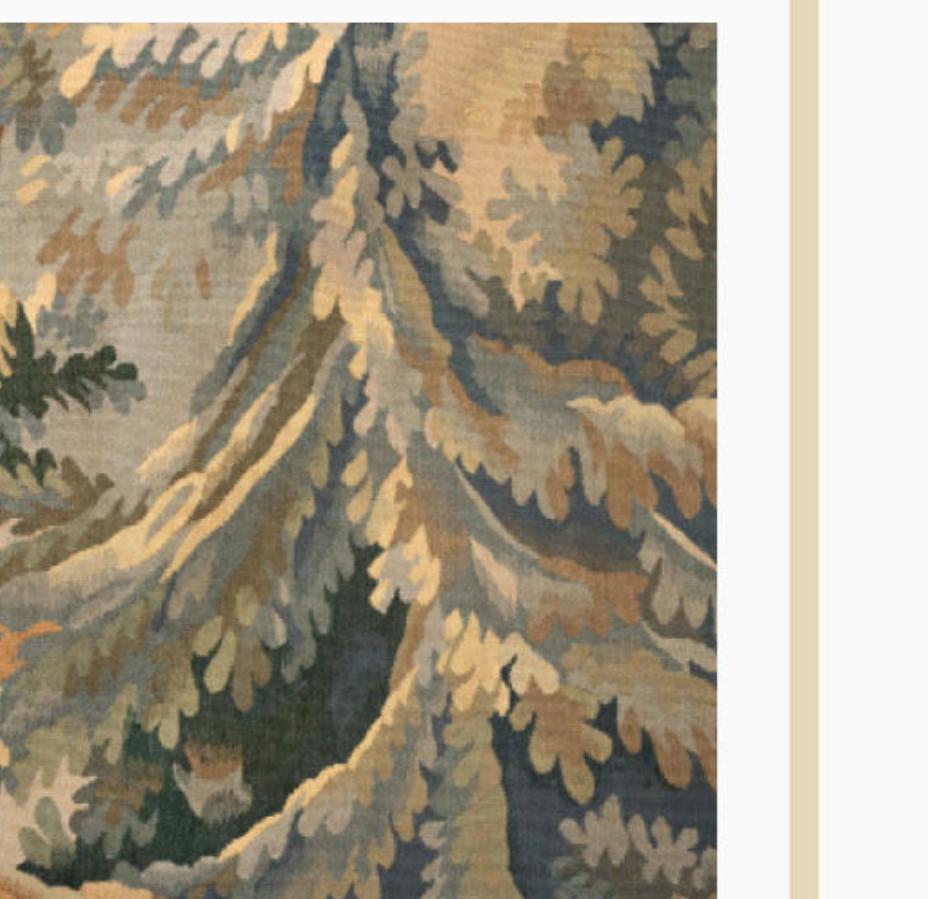
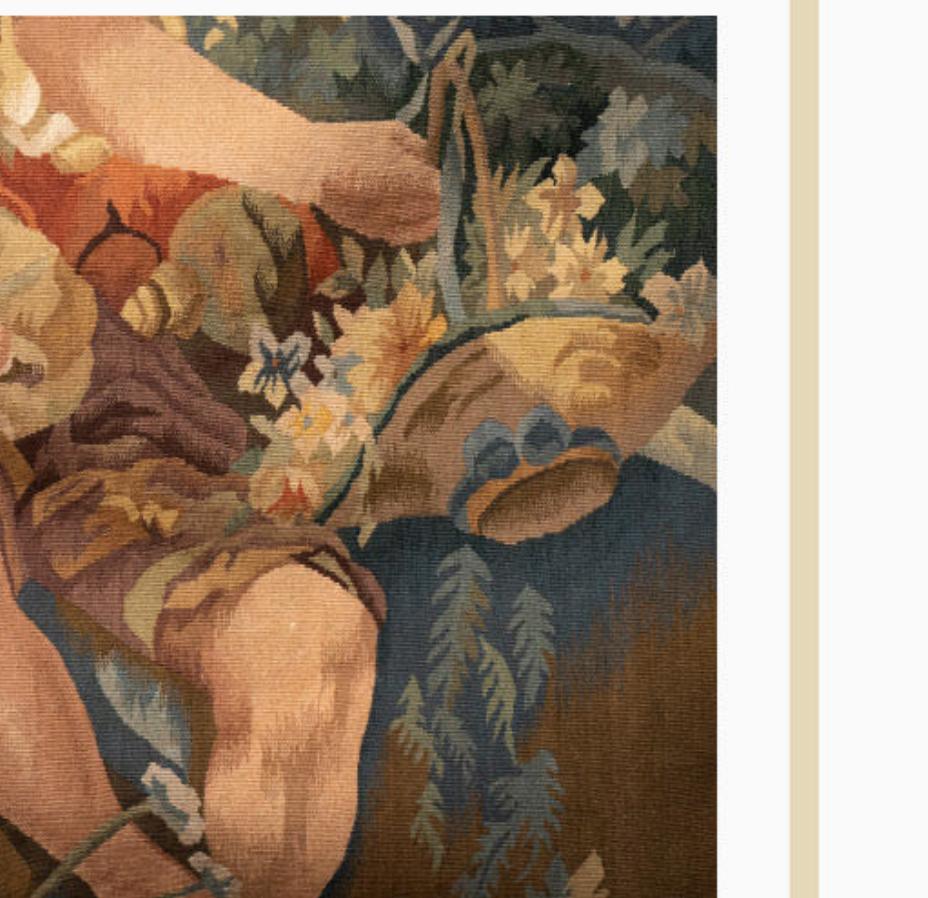
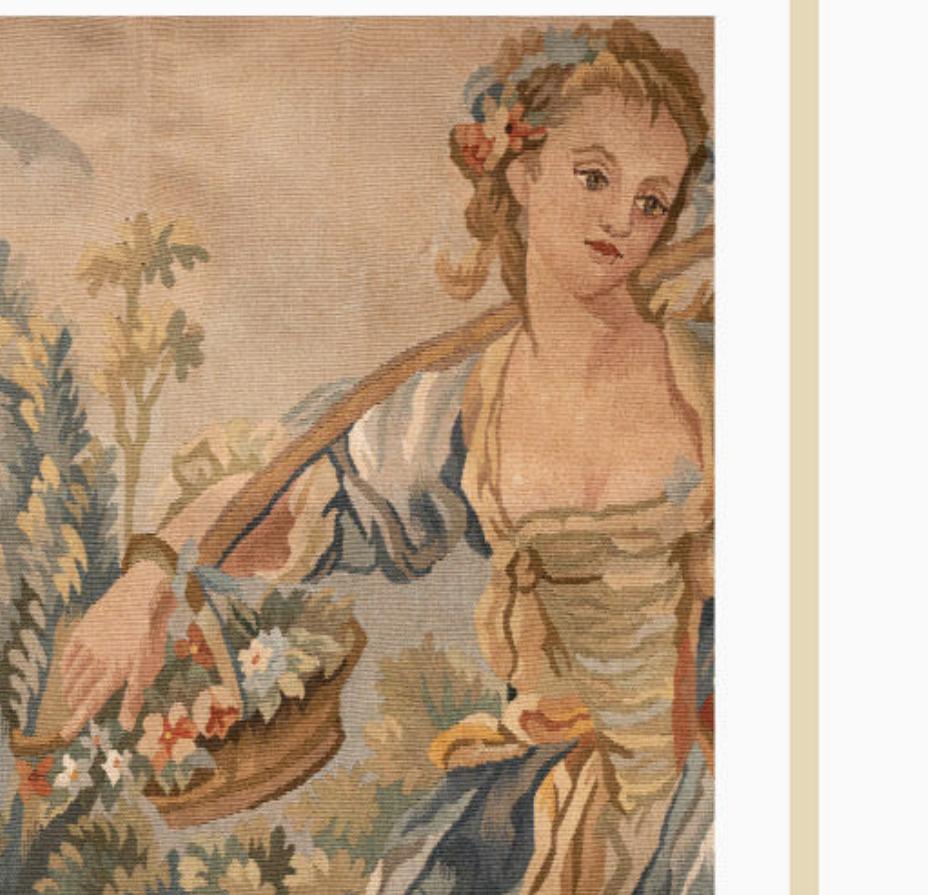
1,54 x 1,47 m / 5.05 x 4.82 ft



*Les Coquets*  
*The Coquettish*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

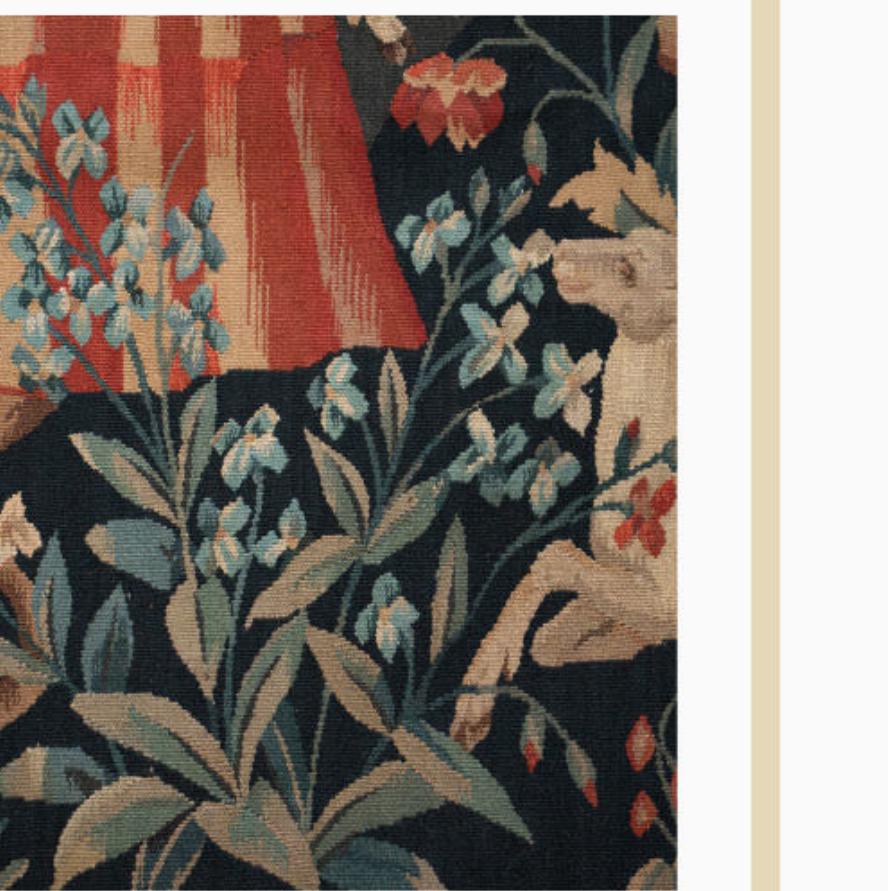
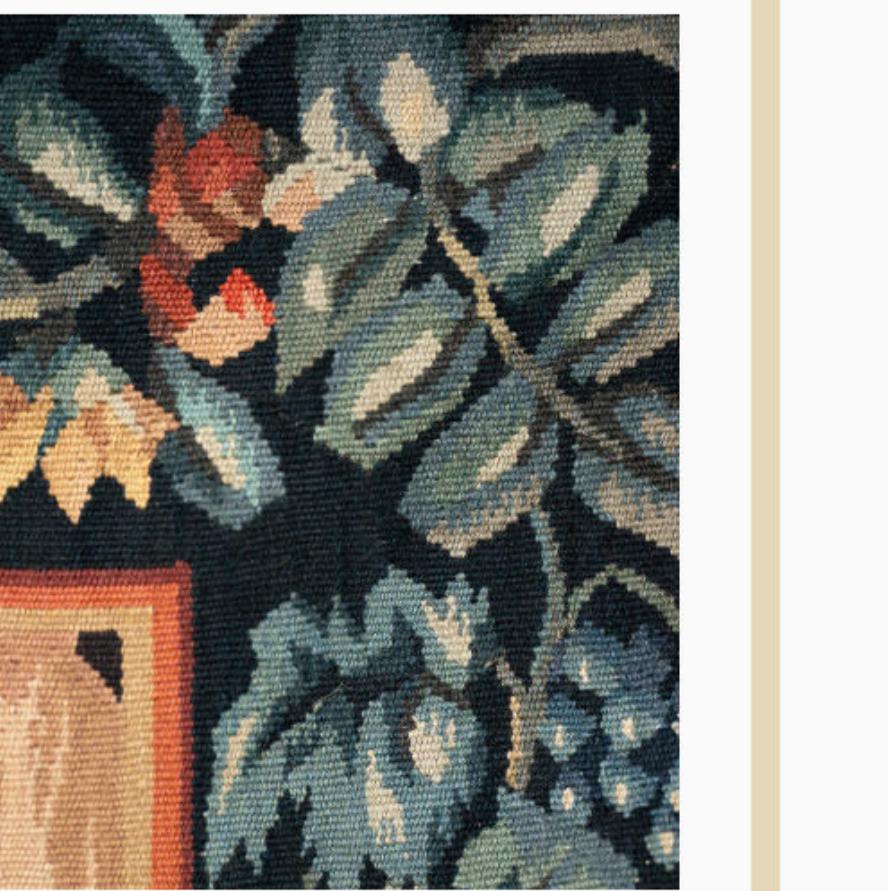
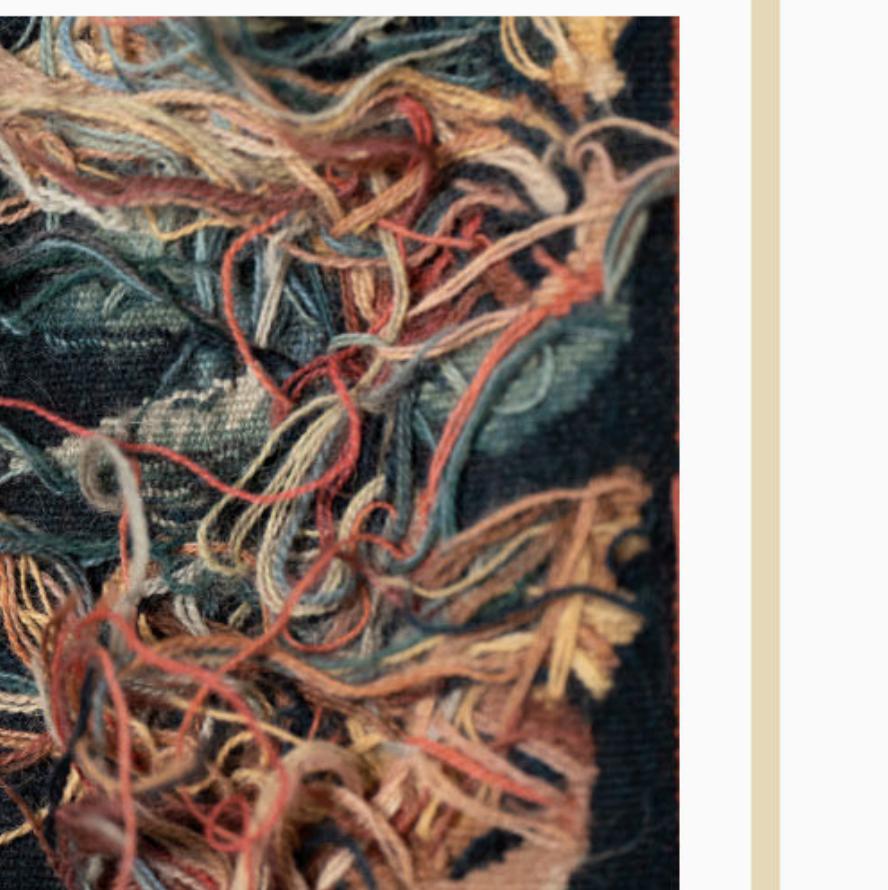
4,38 m<sup>2</sup> / 47.14 sq.ft.  
2,42 x 1,81 m / 7.94 x 5.94 ft



*Scène galante : Le Baiser*  
*Gallant Scene: The Kiss*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

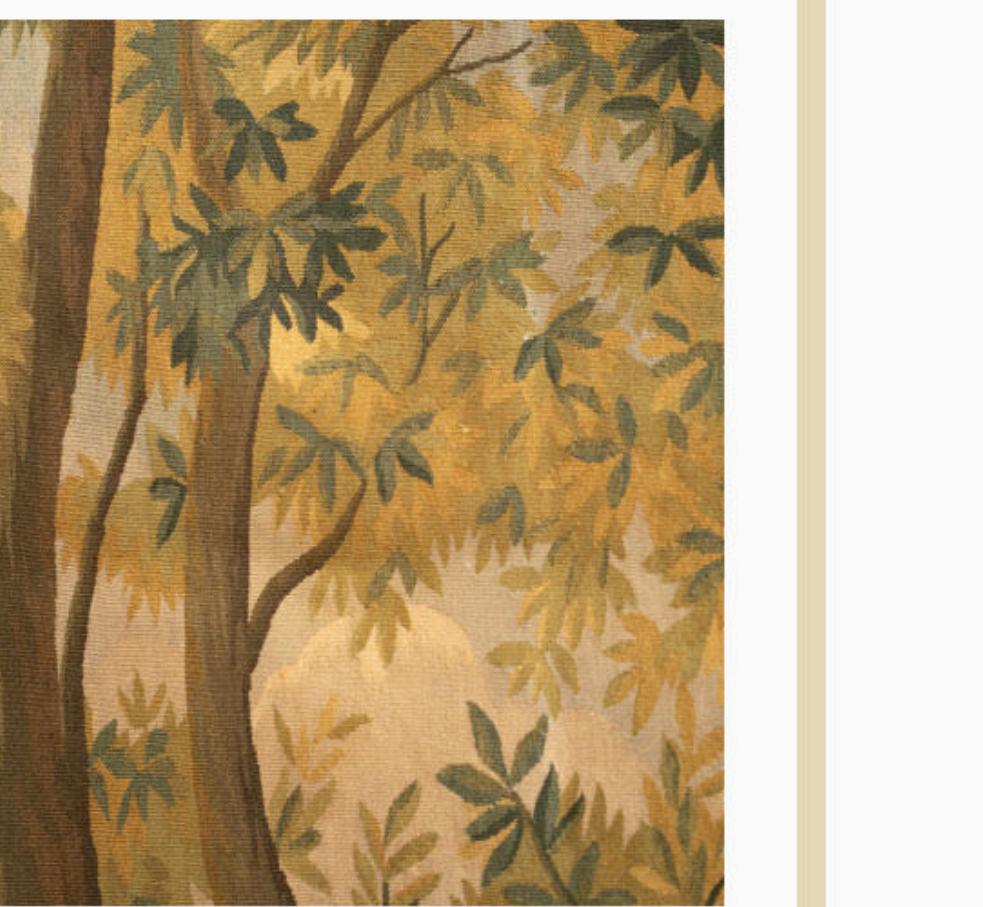
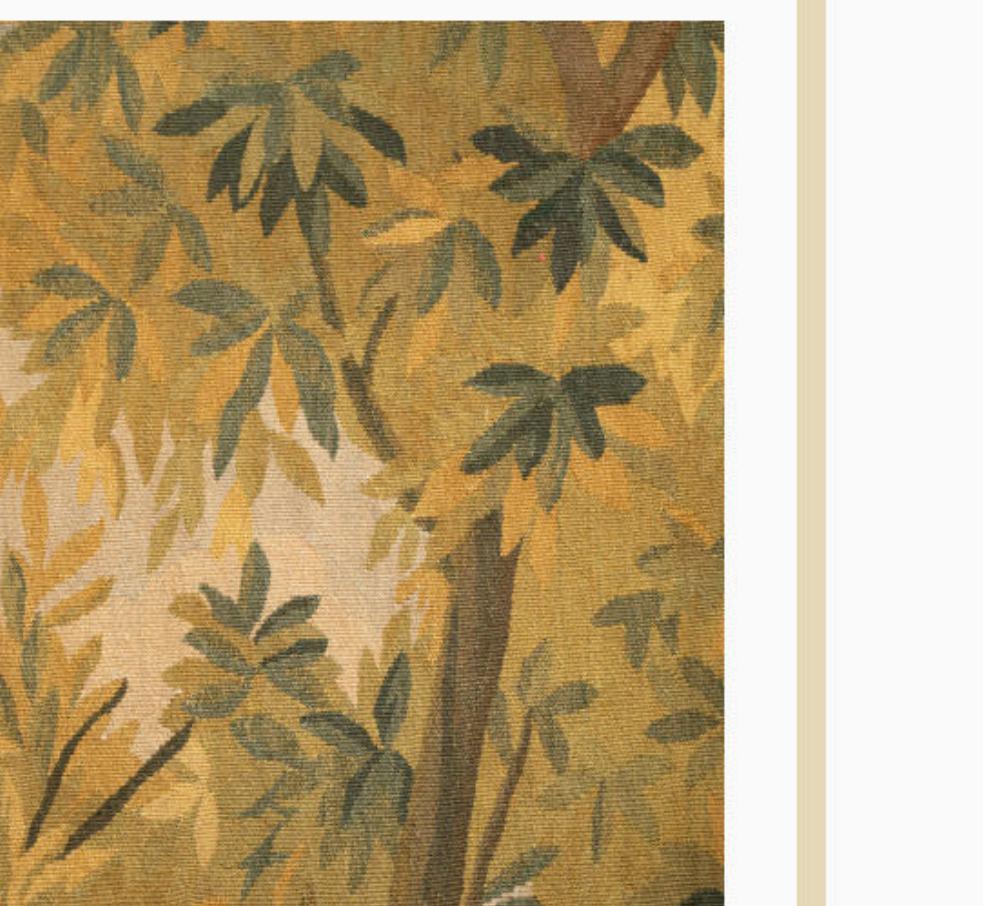
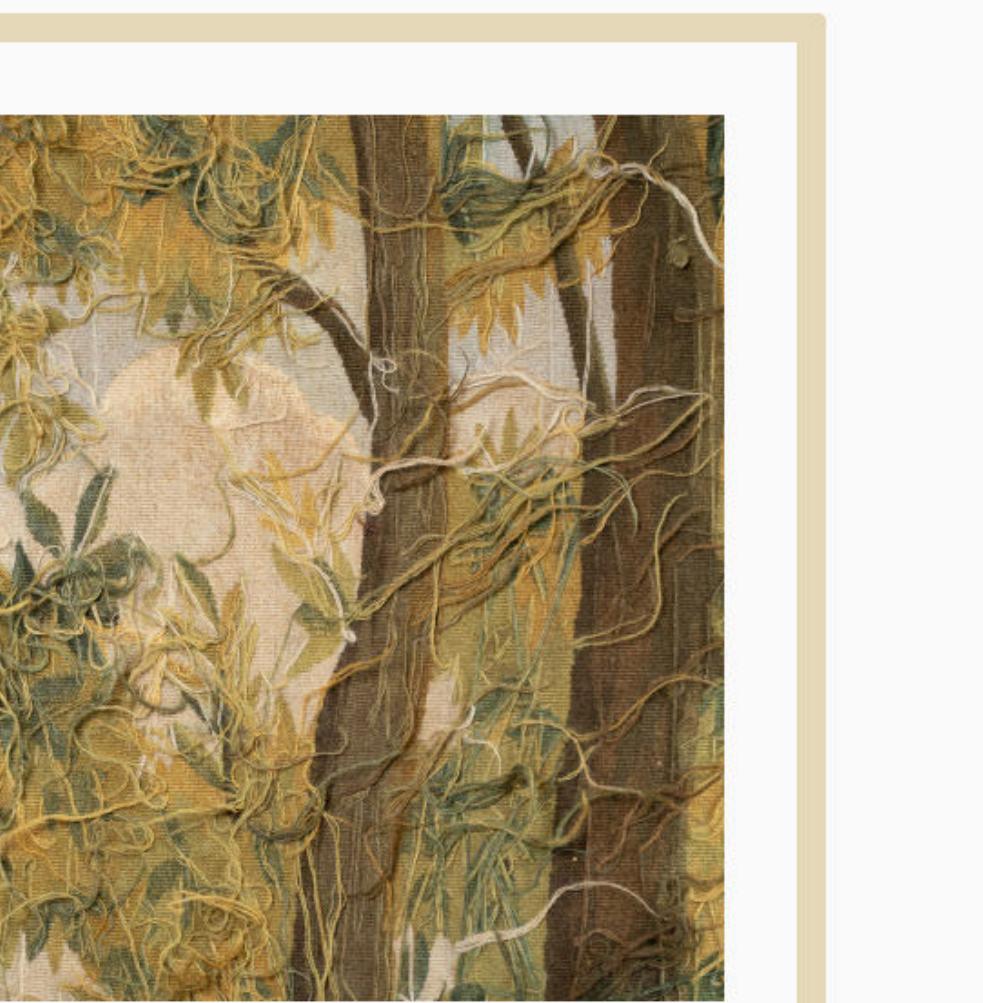
4,41 m<sup>2</sup> / 47.47 sq.ft.  
2,16 x 2,04 m / 7.09 x 6.69 ft



*La Consolation*  
*The Consolation*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

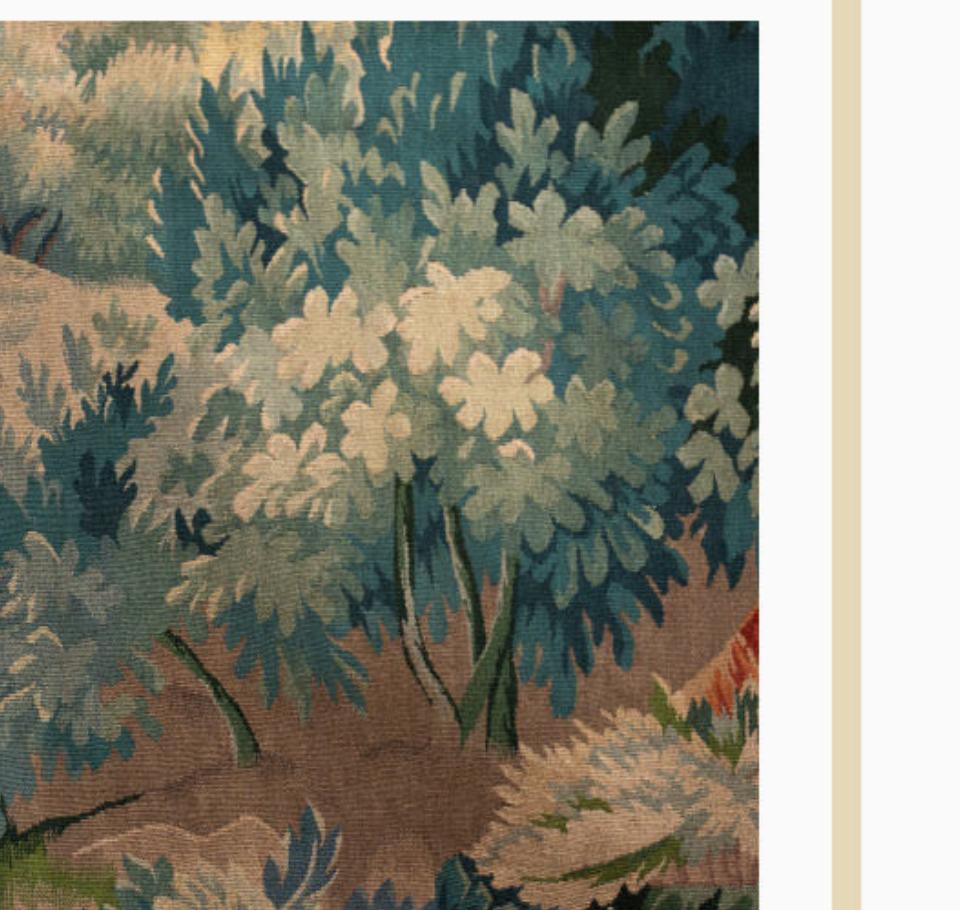
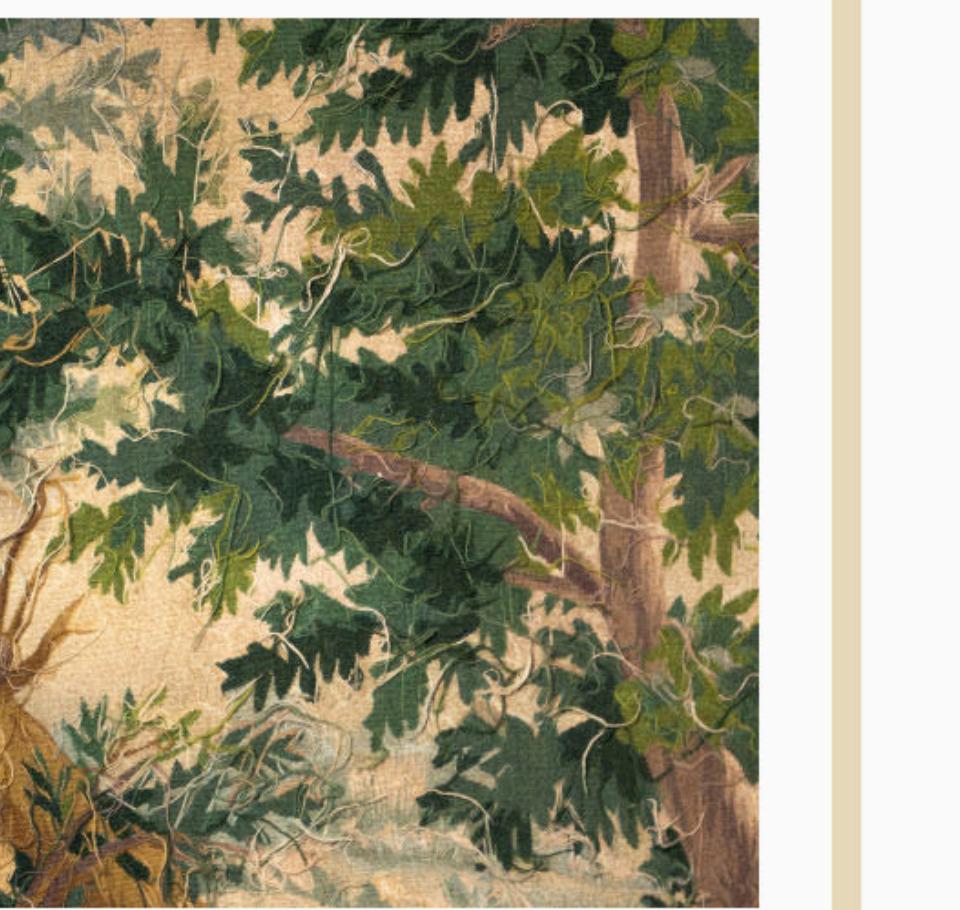
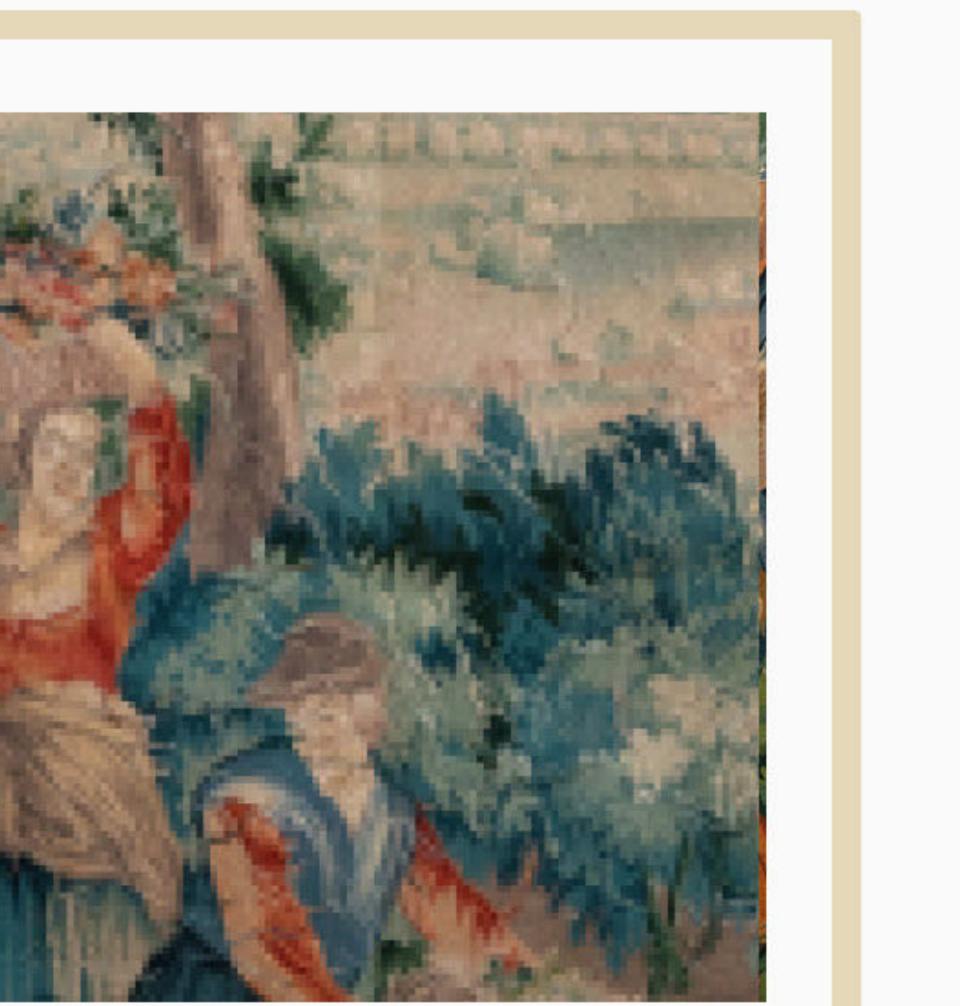
2,27 m<sup>2</sup> / 24.43 sq.ft.  
2,10 x 1,08 m / 6.89 x 3.54 ft



*La Récolte*  
*The Picking*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

3,73 m<sup>2</sup> / 40.15 sq.ft.  
2,30 x 1,62 m / 7.54 x 5.31 ft



*Verdure*

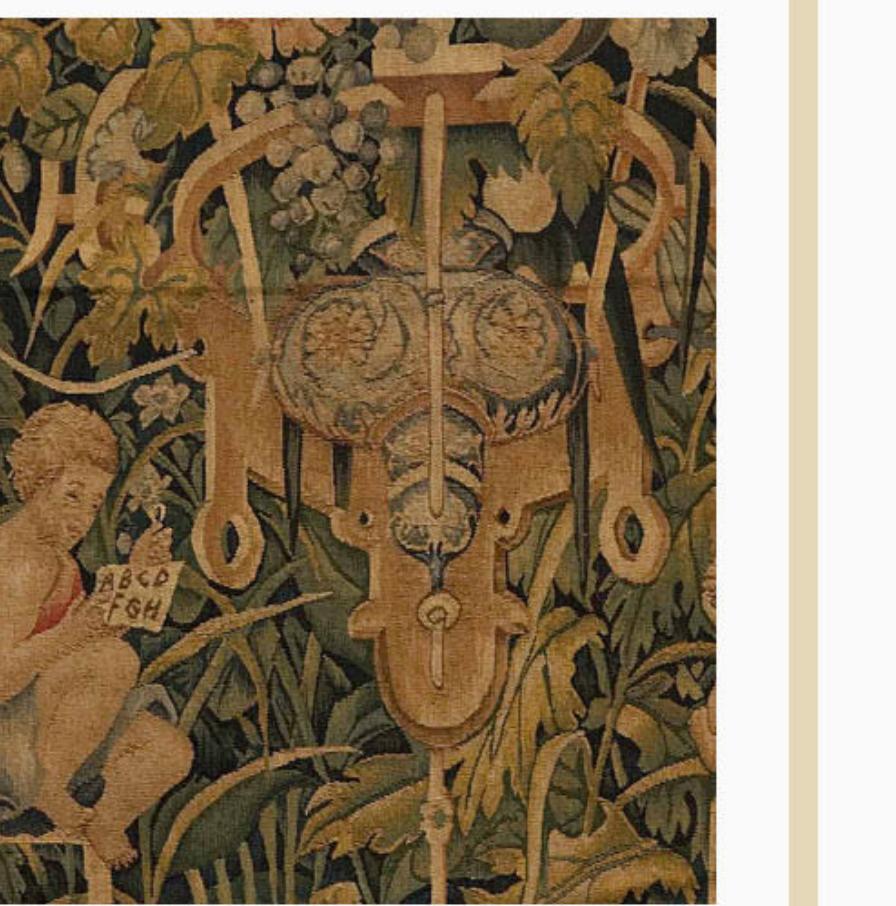
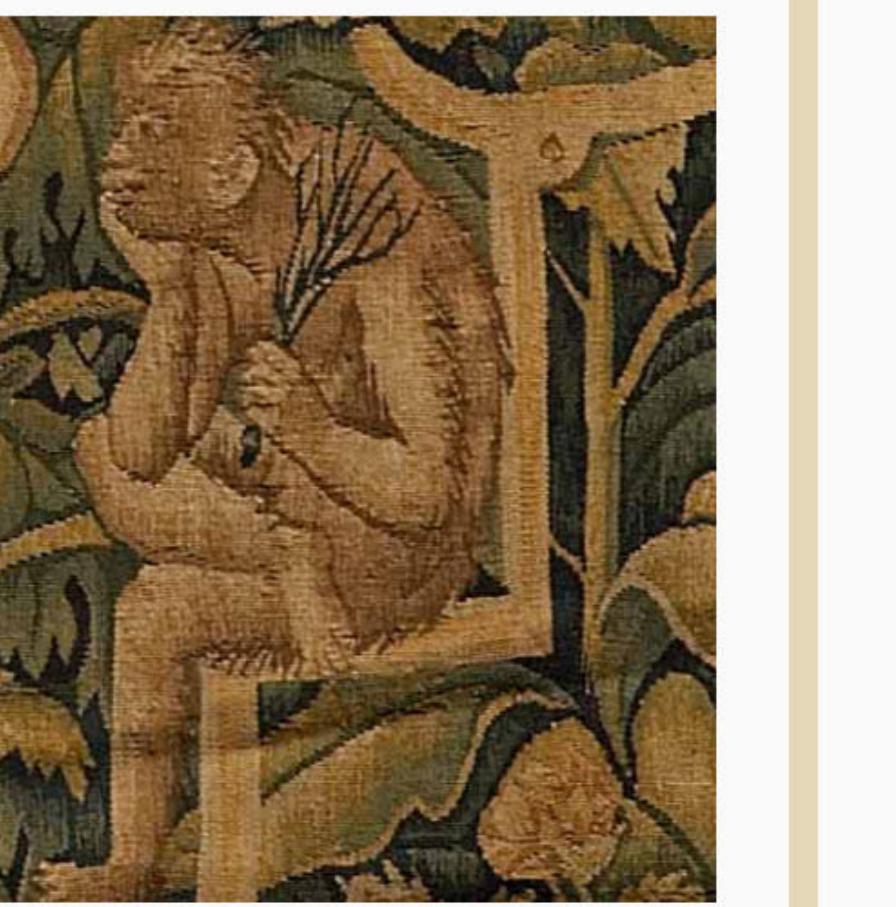
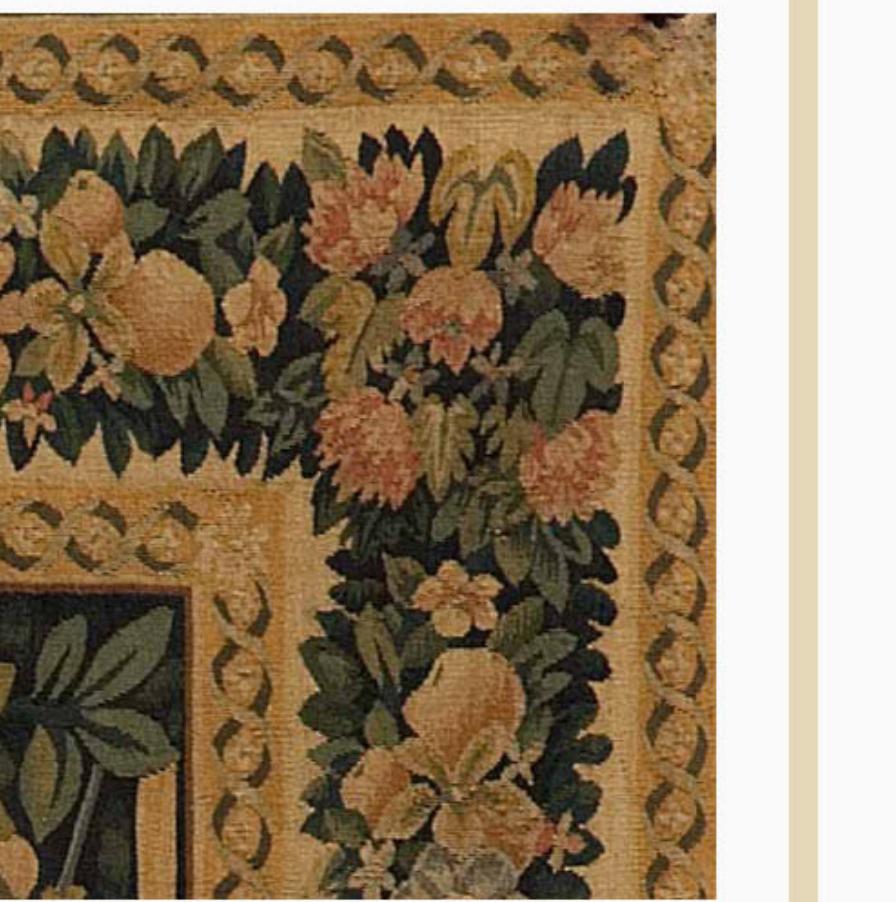
*Verdure*

Laine / Wool

Chine / China – Shandong

3,66 m<sup>2</sup> / 39.39 sq.ft.

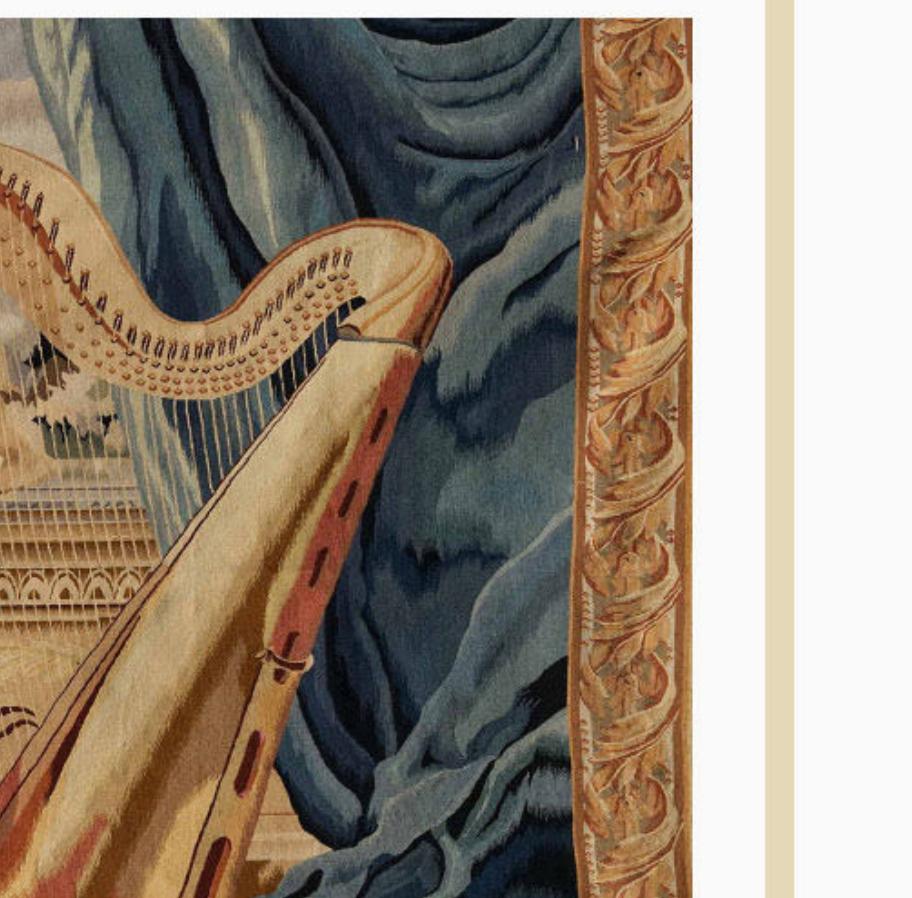
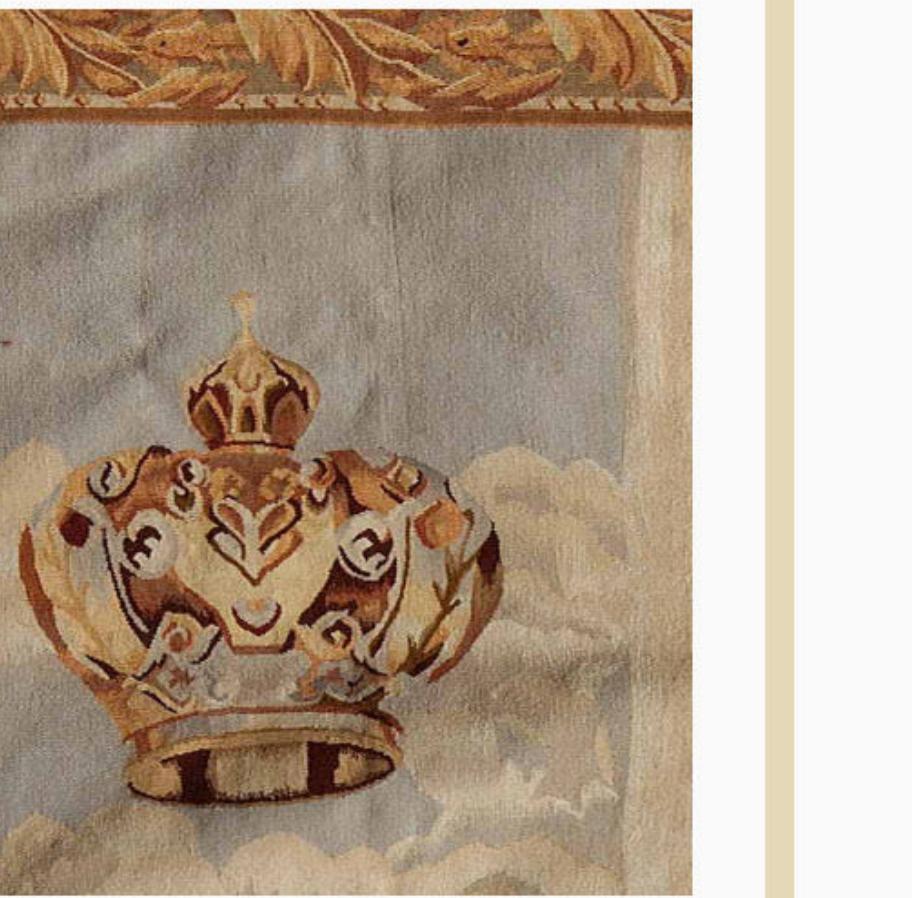
2,02 x 1,81 m / 6.63 x 5.94 ft



*Harpe*  
*Harp*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

3,06 m<sup>2</sup> / 32.94 sq.ft.  
2,08 x 1,47 m / 6.82 x 4.82 ft



*Le Blason*  
*Coat of Arms*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

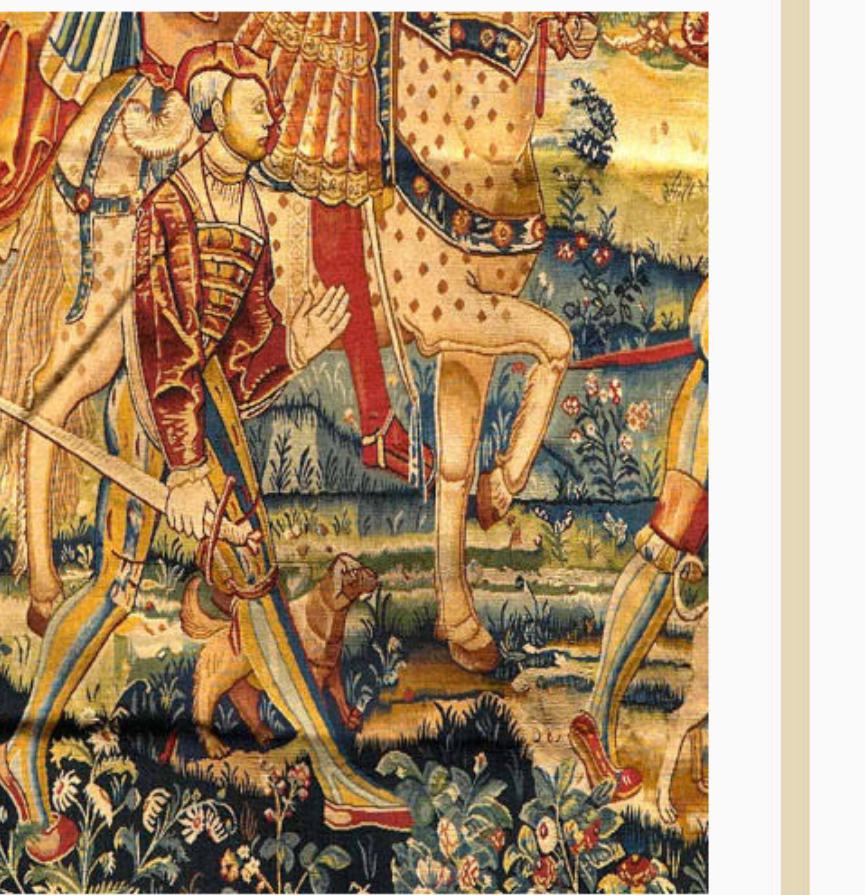
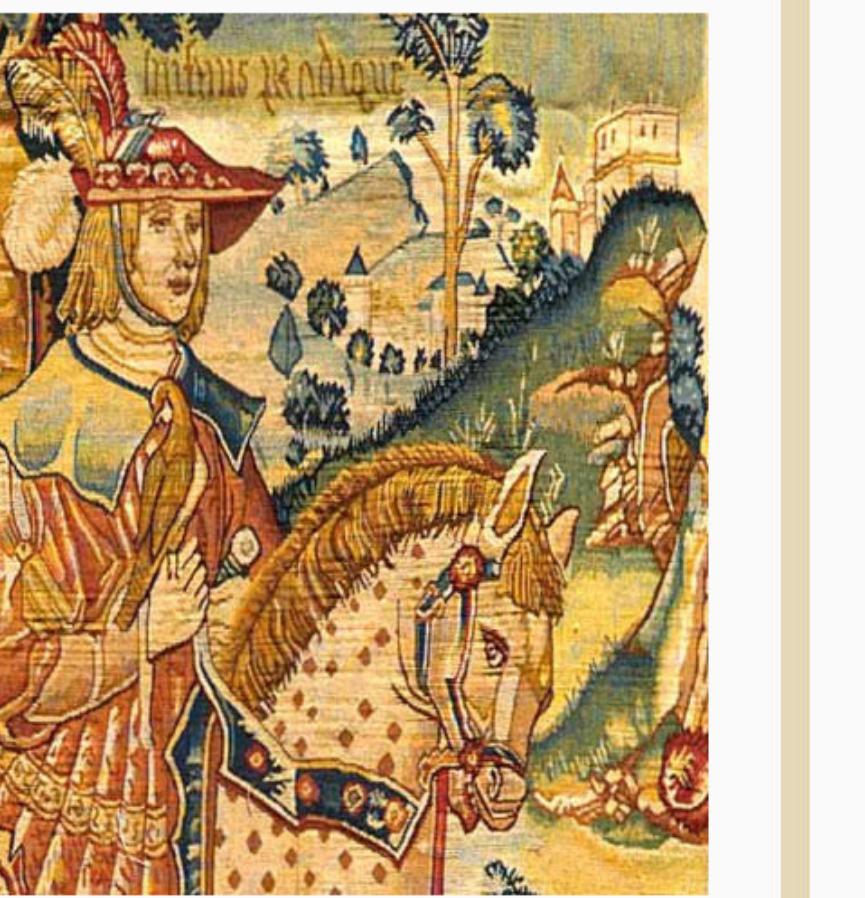
2,90 m<sup>2</sup> / 31.21 sq.ft.  
1,41 x 2,05 m / 4.62 x 6.72 ft



*Seigneur & Vassaux*  
*Lord & Vassals*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

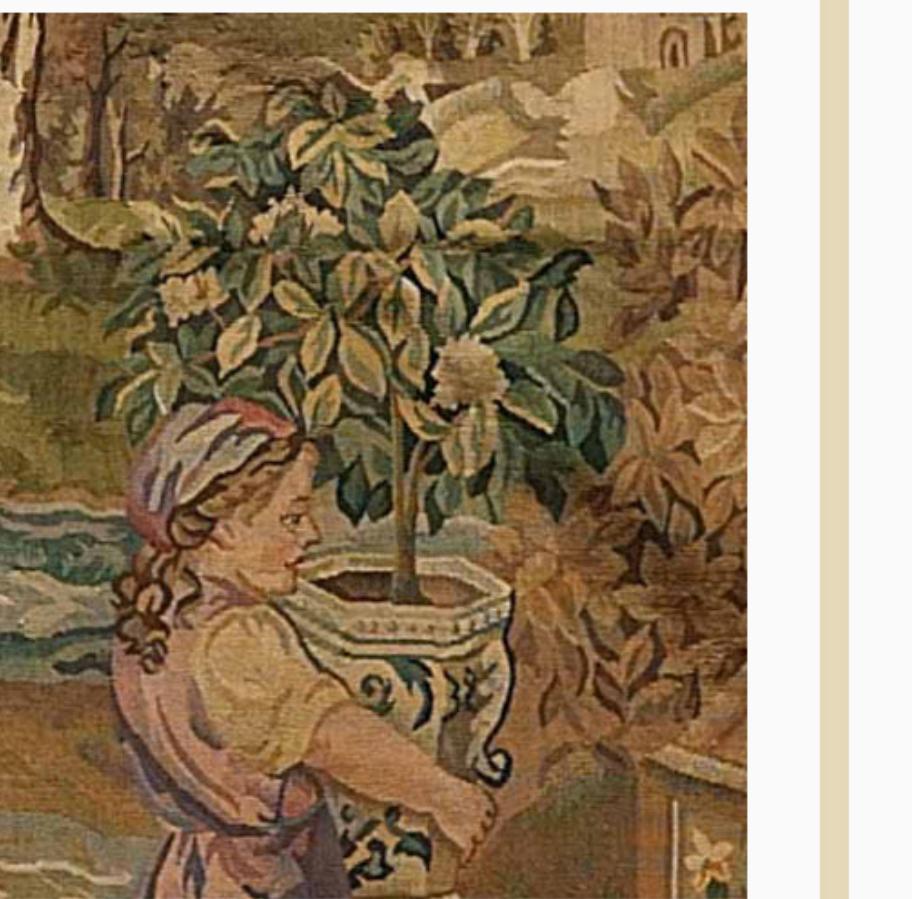
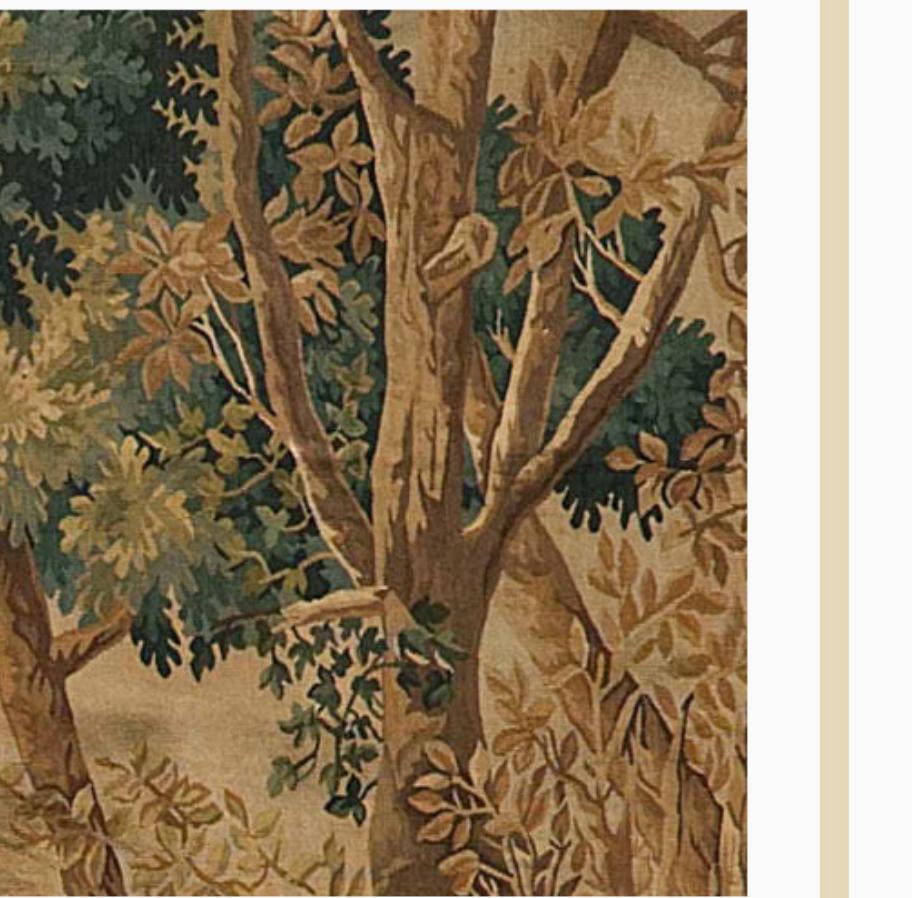
4,61 m<sup>2</sup> / 49.62 sq.ft.  
1,97 x 2,34 m / 6.46 x 7.68 ft



*Cueillette*  
*The Picking*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

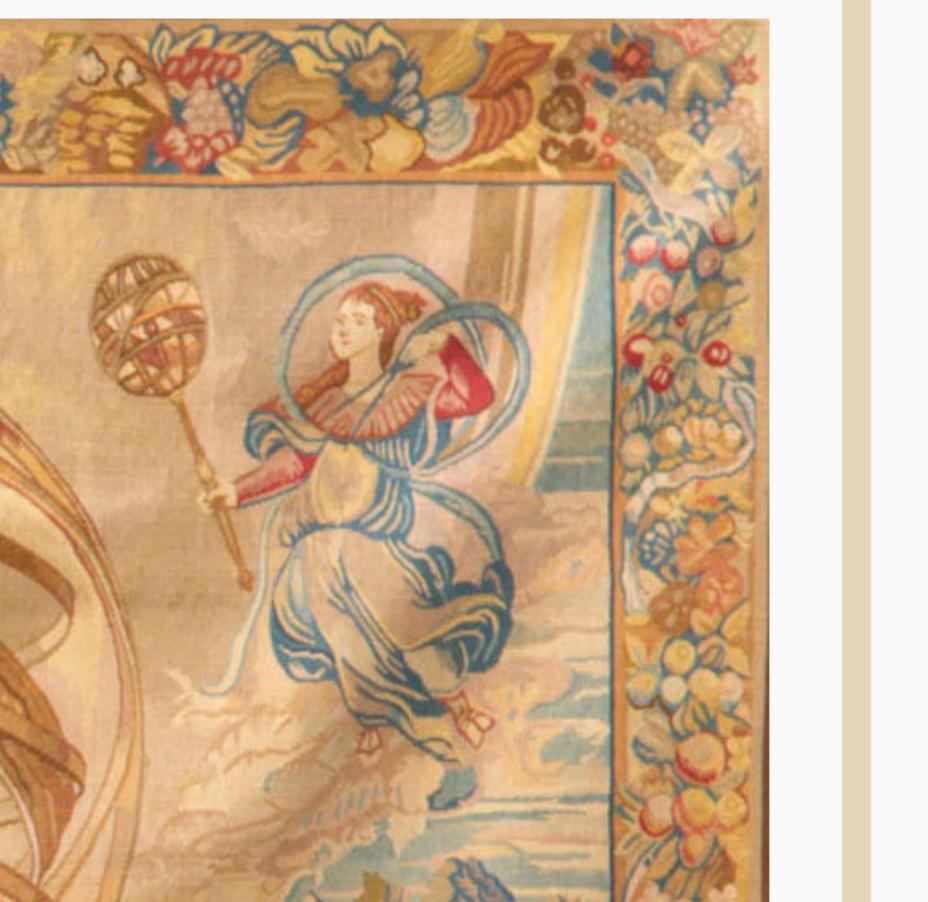
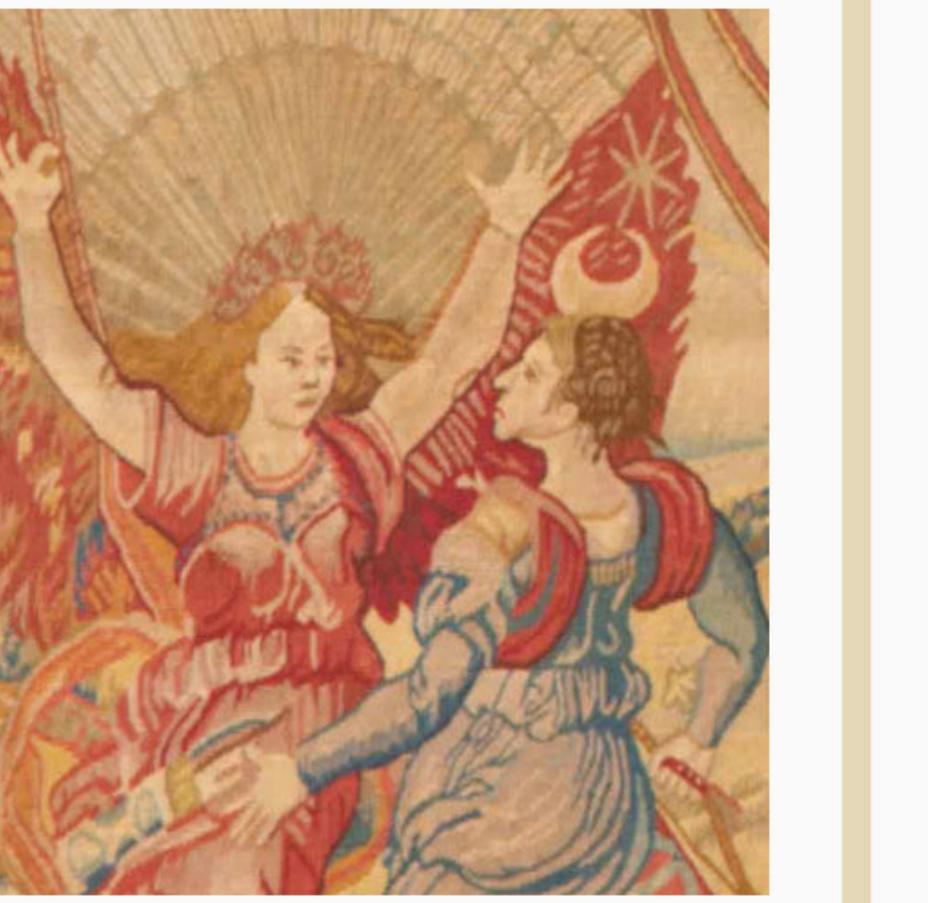
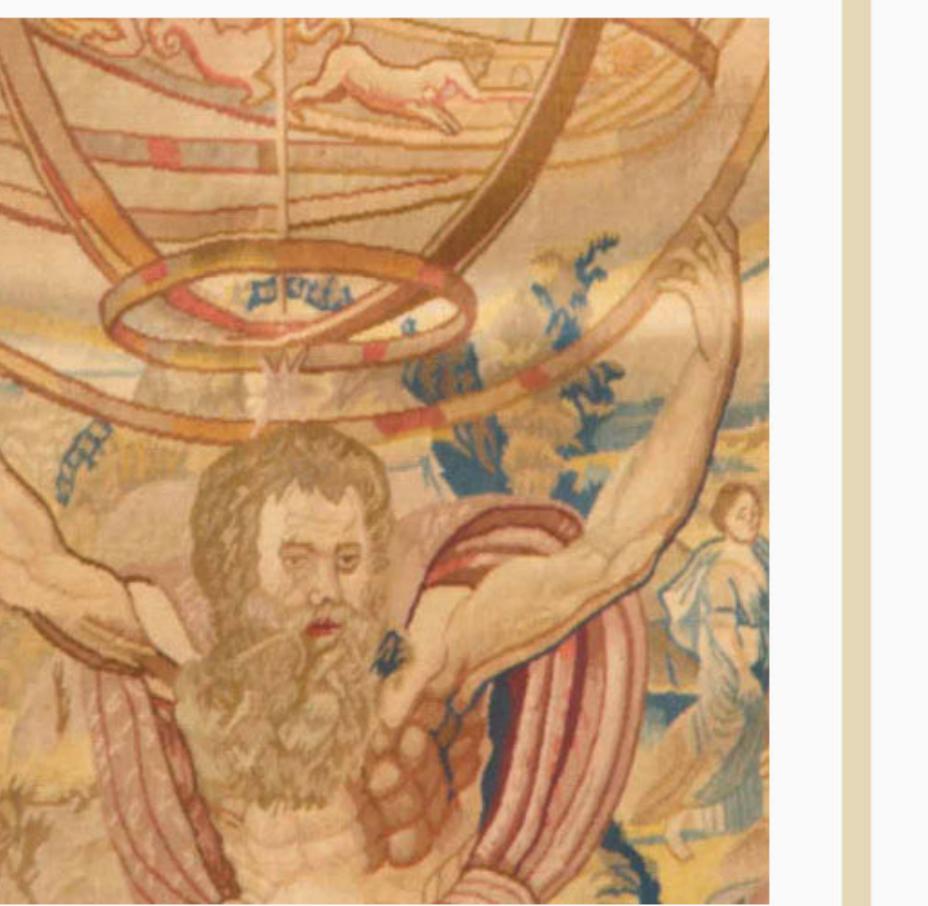
4,18 m<sup>2</sup> / 44.99 sq.ft.  
2,07 x 2,02 m / 6.79 x 6.63 ft



*Atlas*  
*Atlas*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

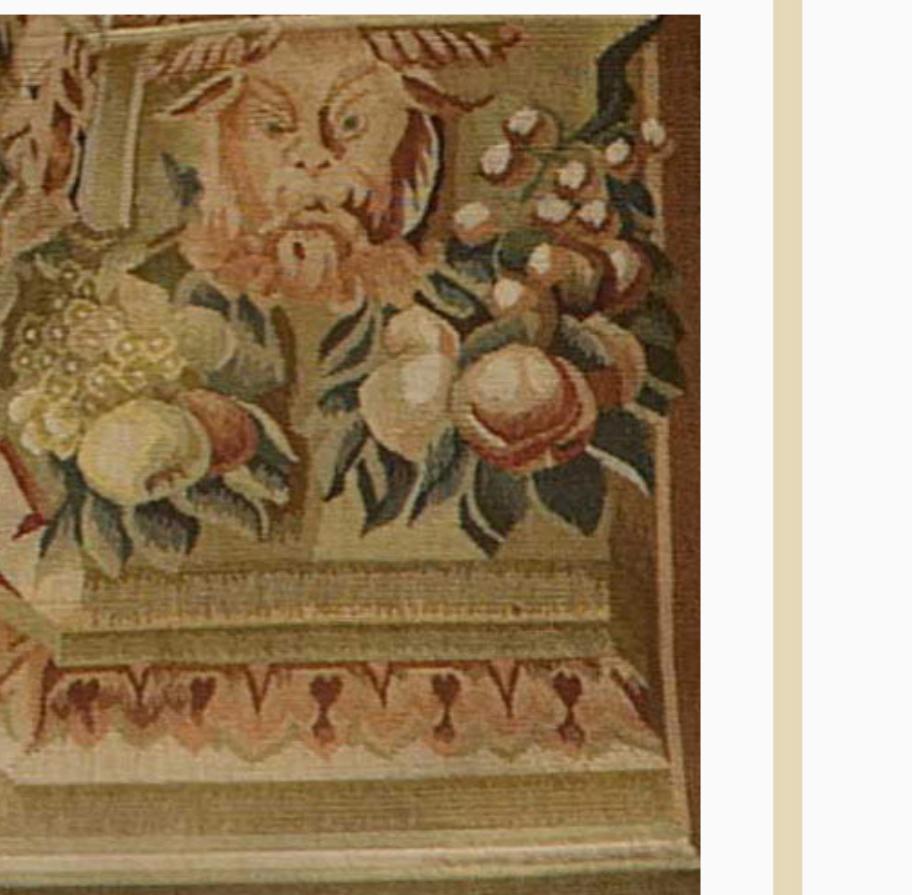
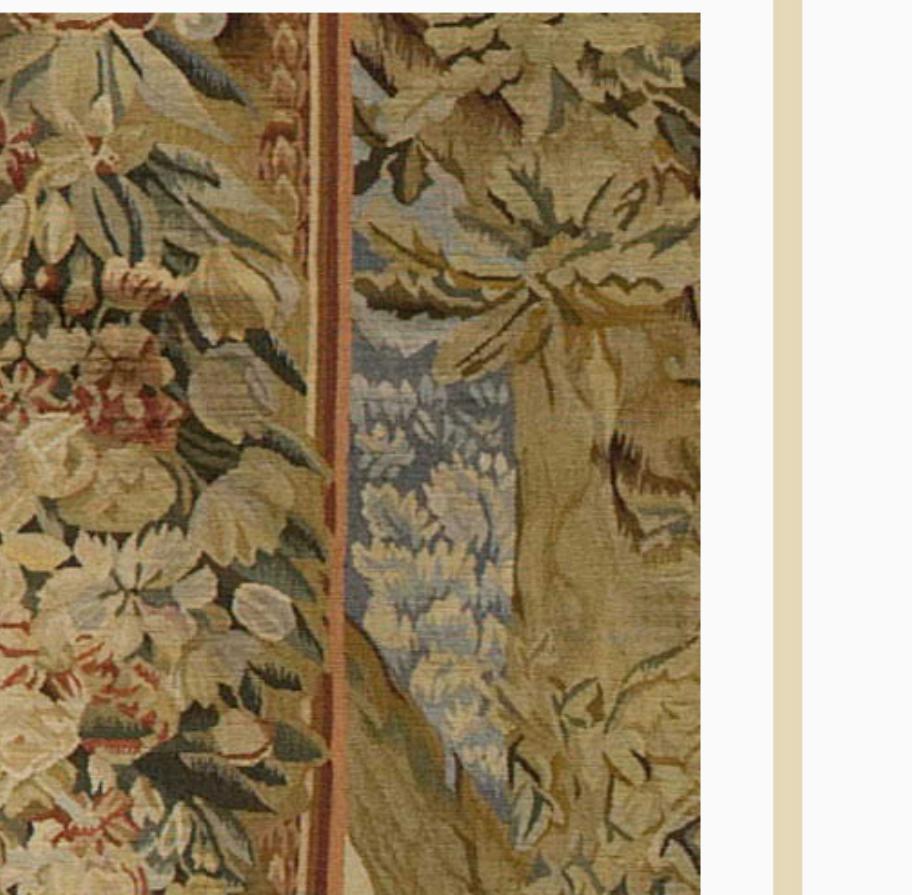
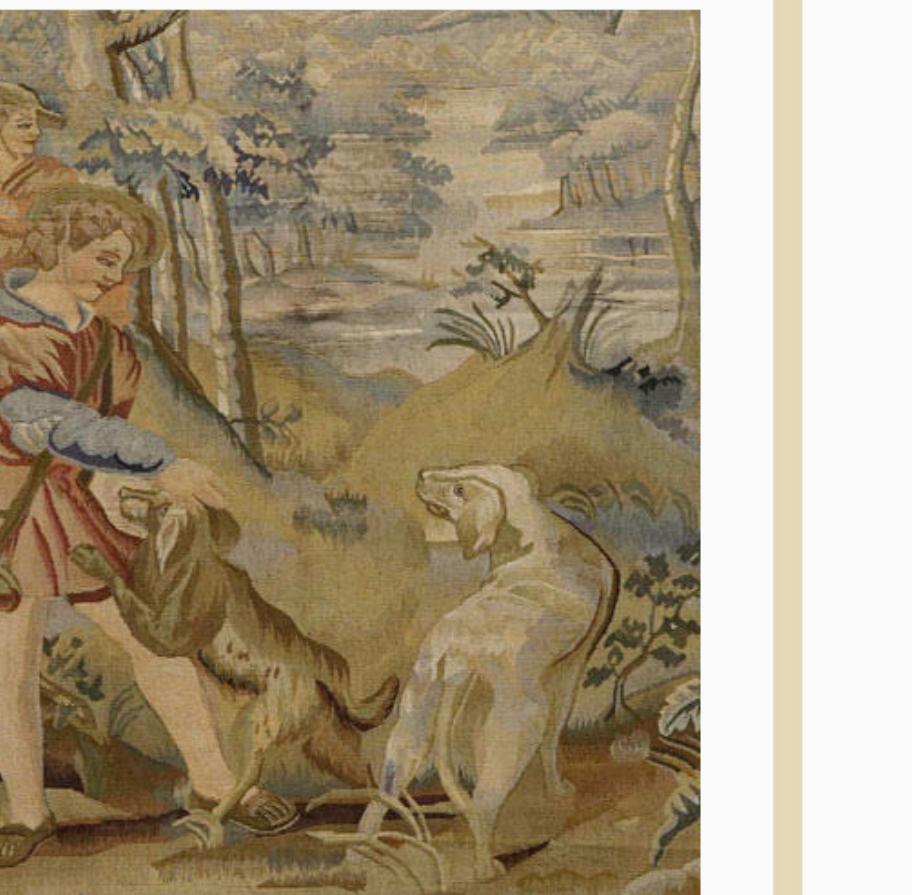
3,66 m<sup>2</sup> / 39.39 sq.ft.  
2,02 x 1,81 m / 6.63 x 5.94 ft



*Scène de Chasse*  
*Hunting Scene*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

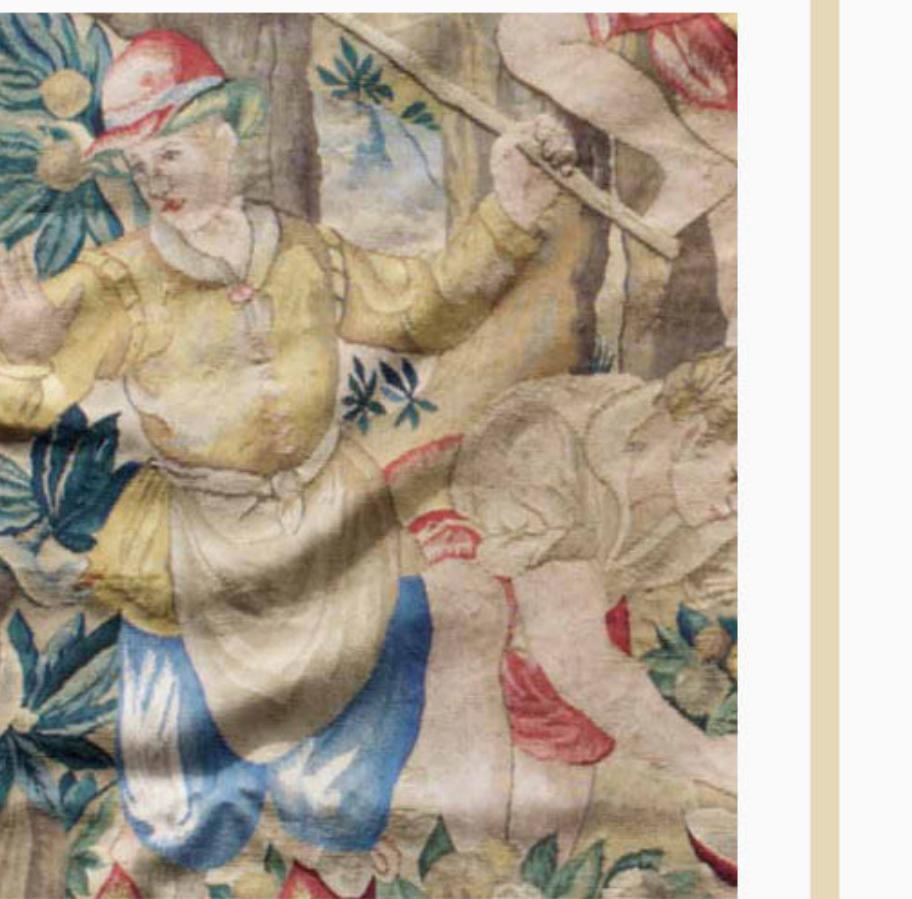
3,40 m<sup>2</sup> / 36.60 sq.ft.  
2,18 x 1,56 m / 7.15 x 5.12 ft



*Cueillette dans les arbres*  
*Picking Off the Trees*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

4,87 m<sup>2</sup> / 52.42 sq.ft.  
2,32 x 2,10 m / 7.61 x 6.89 ft



*Le Bétail*

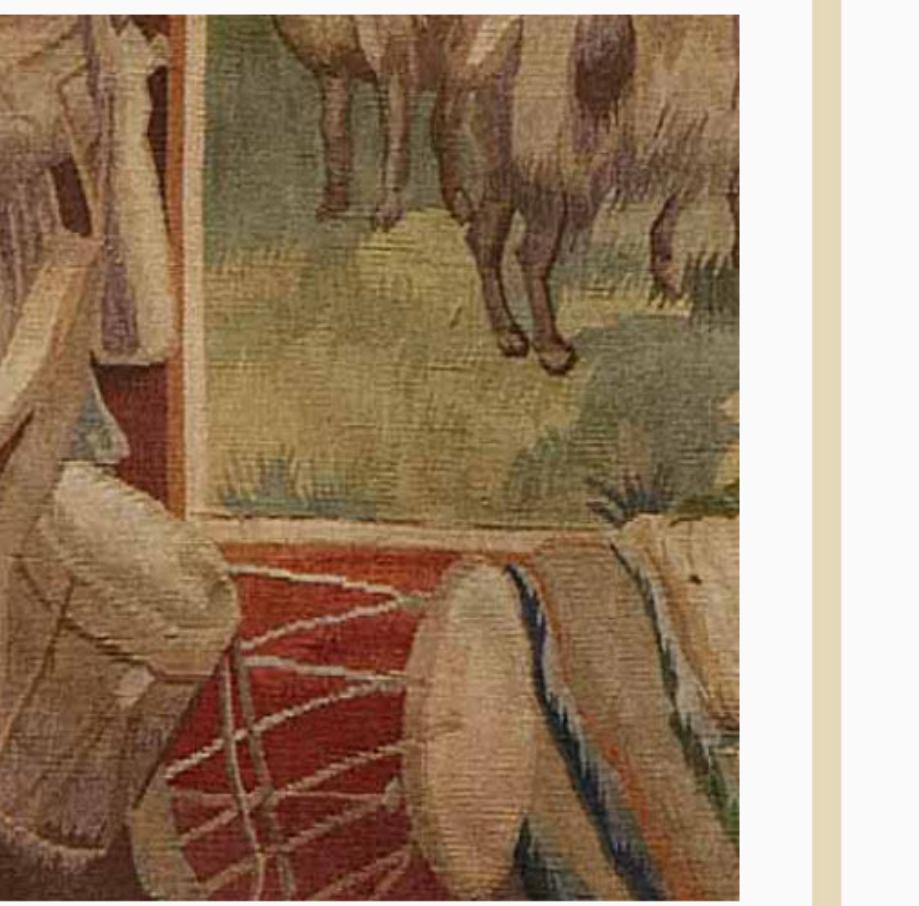
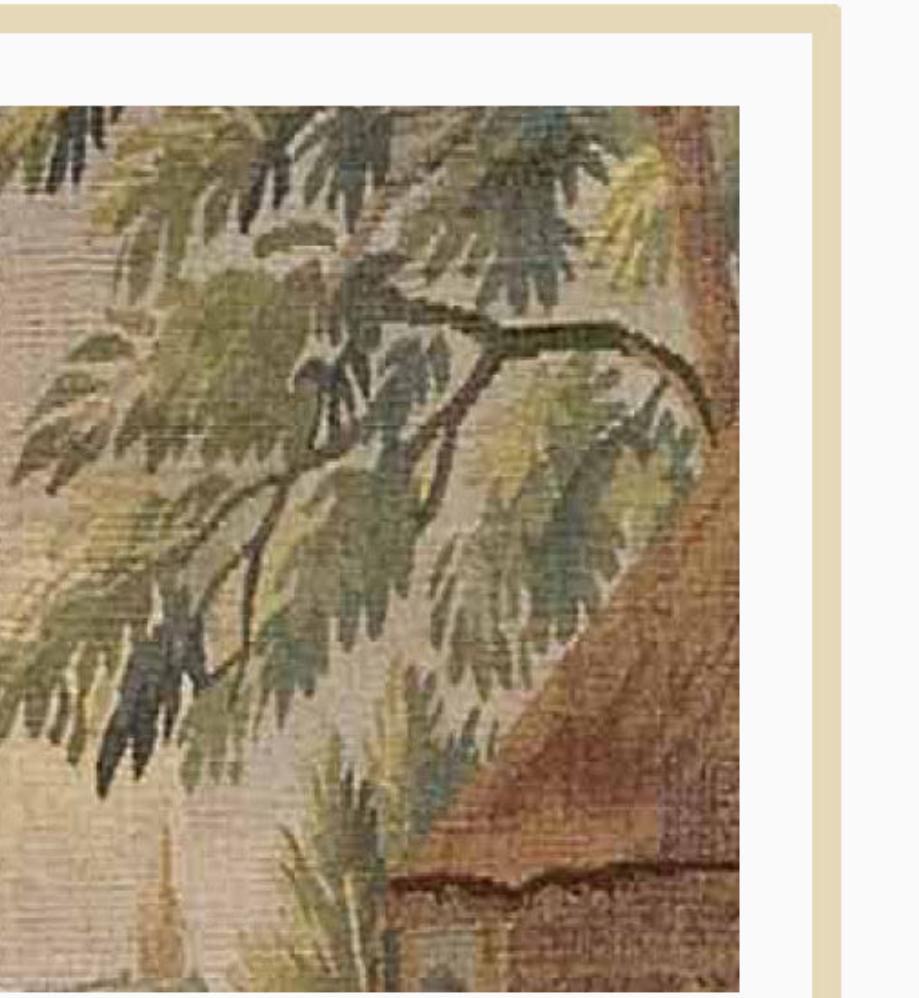
*Cattle & Livestock*

Laine / Wool

Chine / China – Shandong

3.71 m<sup>2</sup> / 39.93 sq.ft.

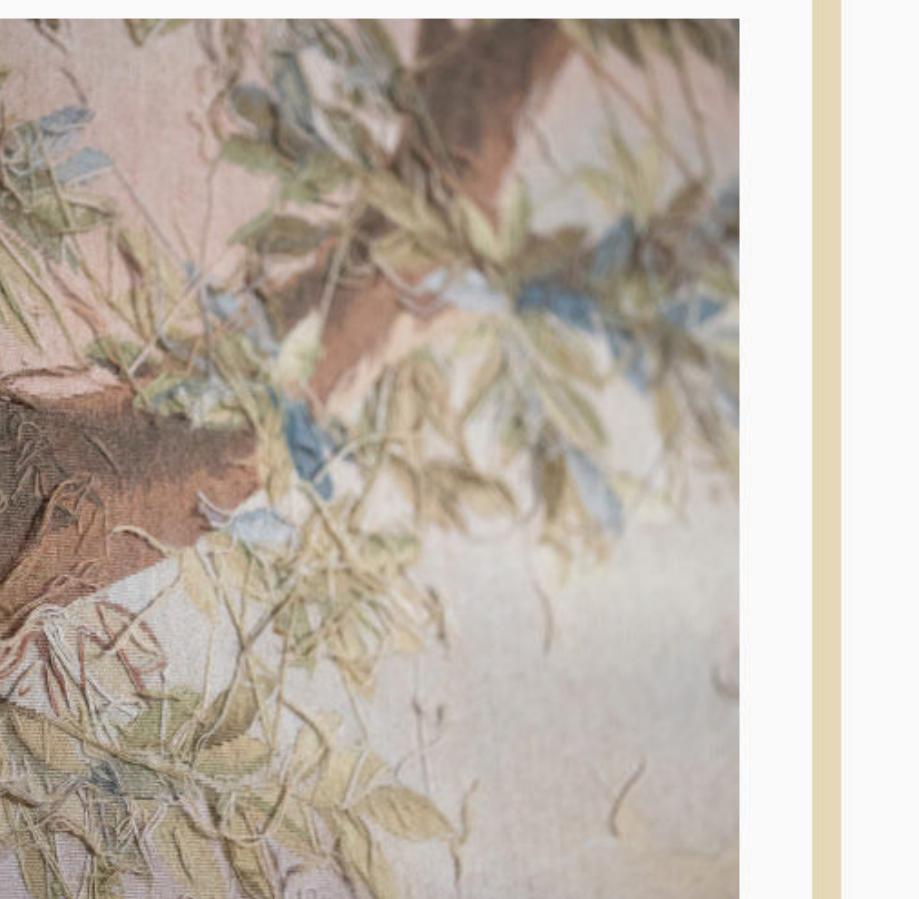
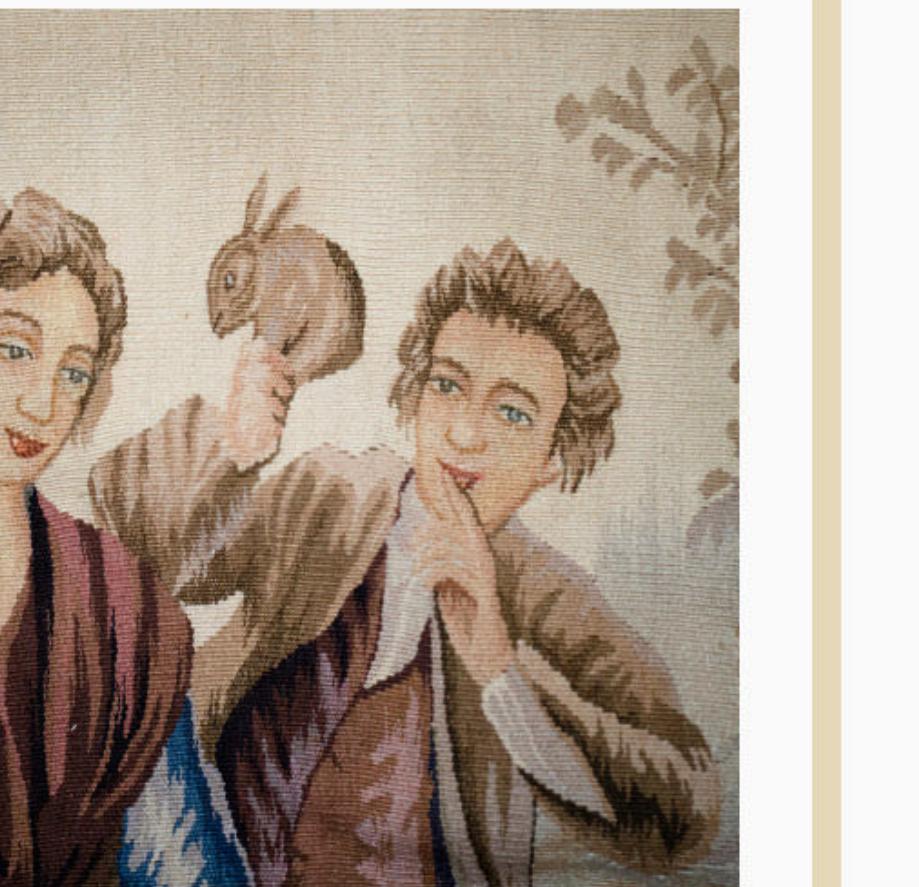
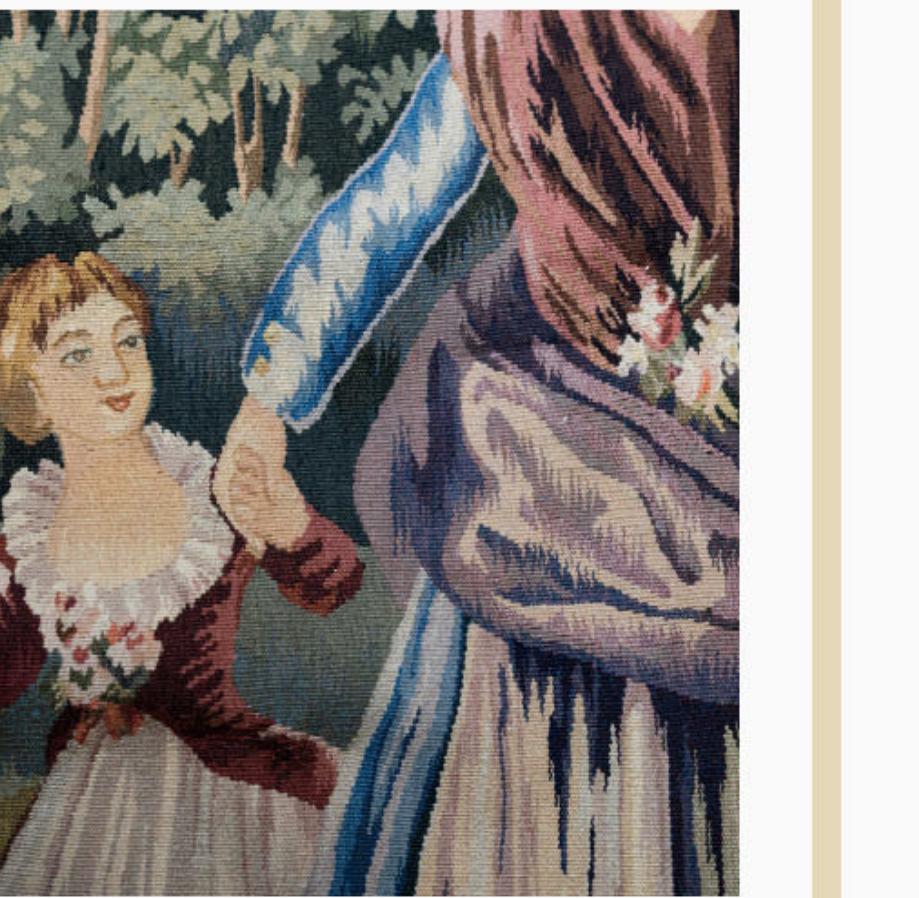
2,26 x 1,64 m / 7.41 x 5.38 ft



*Scène galante : Le Lapin*  
*Gallant Scene: The Rabbit*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

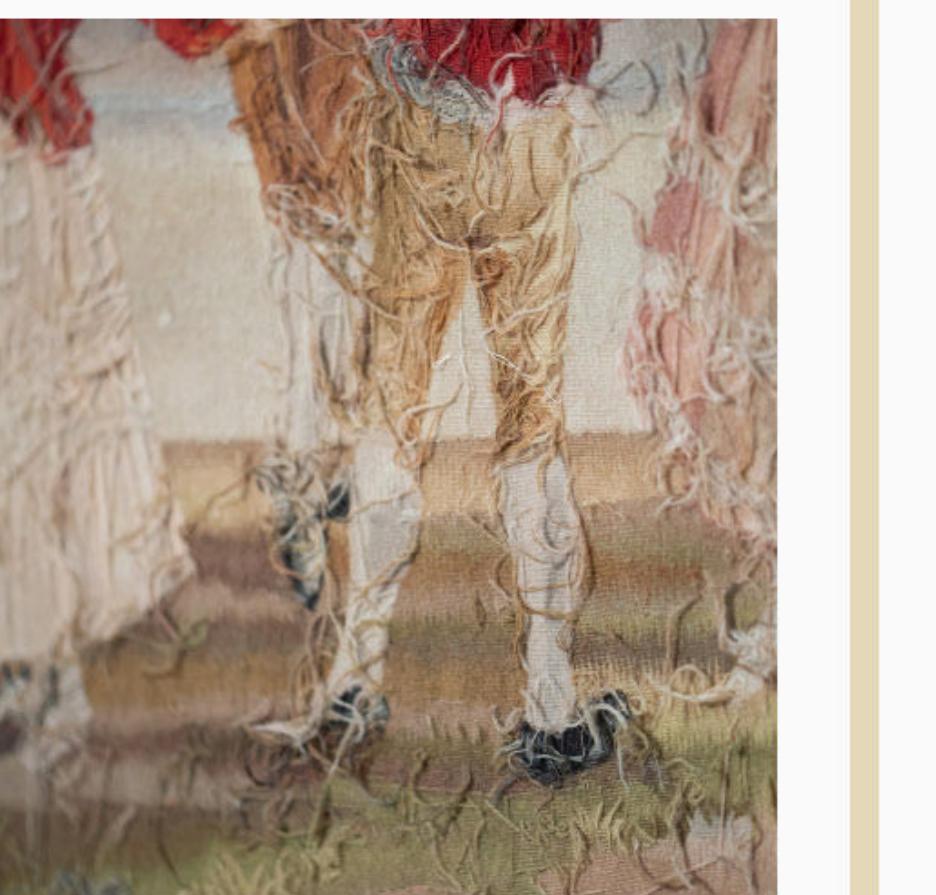
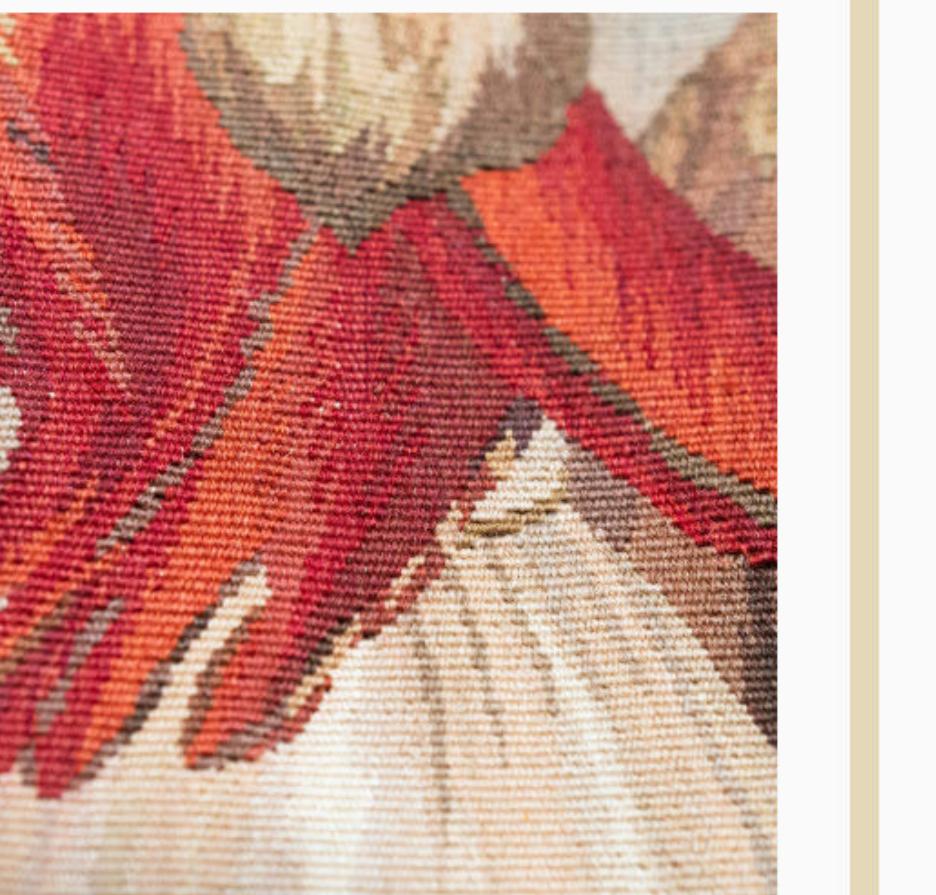
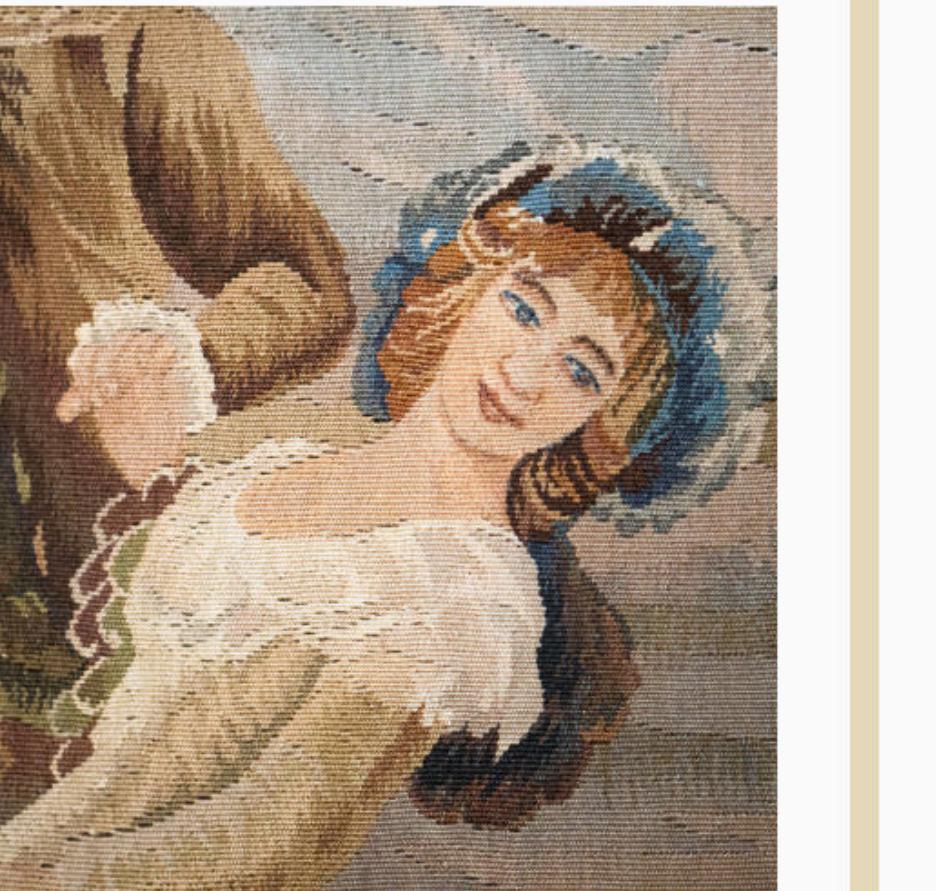
2,31 m<sup>2</sup> / 24.86 sq.ft.  
1,69 x 1,37 m / 5.54 x 4.49 ft



*Scène galante : La Gallina Ciega*  
*Gallant Scene: La Gallina Ciega*

Laine / Wool  
Chine / China – Shandong

3,05 m<sup>2</sup> / 32.83 sq.ft.  
2,01 x 1,52 m / 6.59 x 4.99 ft



## Prix des pièces présentées

T.T.C.

### Our Price List Including All Taxes

● <b>Tapis orientaux en soie véritable</b> <b>Oriental Pure Silk Rugs</b>	1500 € - 6000 € € 1,500 - € 6,000
● <b>Tapisseries de style Aubusson en soie véritable</b> <b>Pure Silk Aubusson-Style Tapestries</b>	4000 € - 5800 € € 4,000 - € 5,800
● <b>Tapis ras en laine de style Aubusson</b> <b>Wool Low-Pile Rugs in Aubusson Style</b>	800 € - 3500 € € 800 - € 3,500
● <b>Tapisseries en laine</b> <b>Woolen Tapestries</b>	1800 € - 4000 € € 1,800 - € 4,000

Pour connaître le prix exact d'un tapis ou d'une tapisserie, contactez-nous.

**[tresorient@yahoo.com](mailto:tresorient@yahoo.com)**

To know the exact price of a specific rug or tapestry, feel free to contact us.

**[tresorient@yahoo.com](mailto:tresorient@yahoo.com)**

